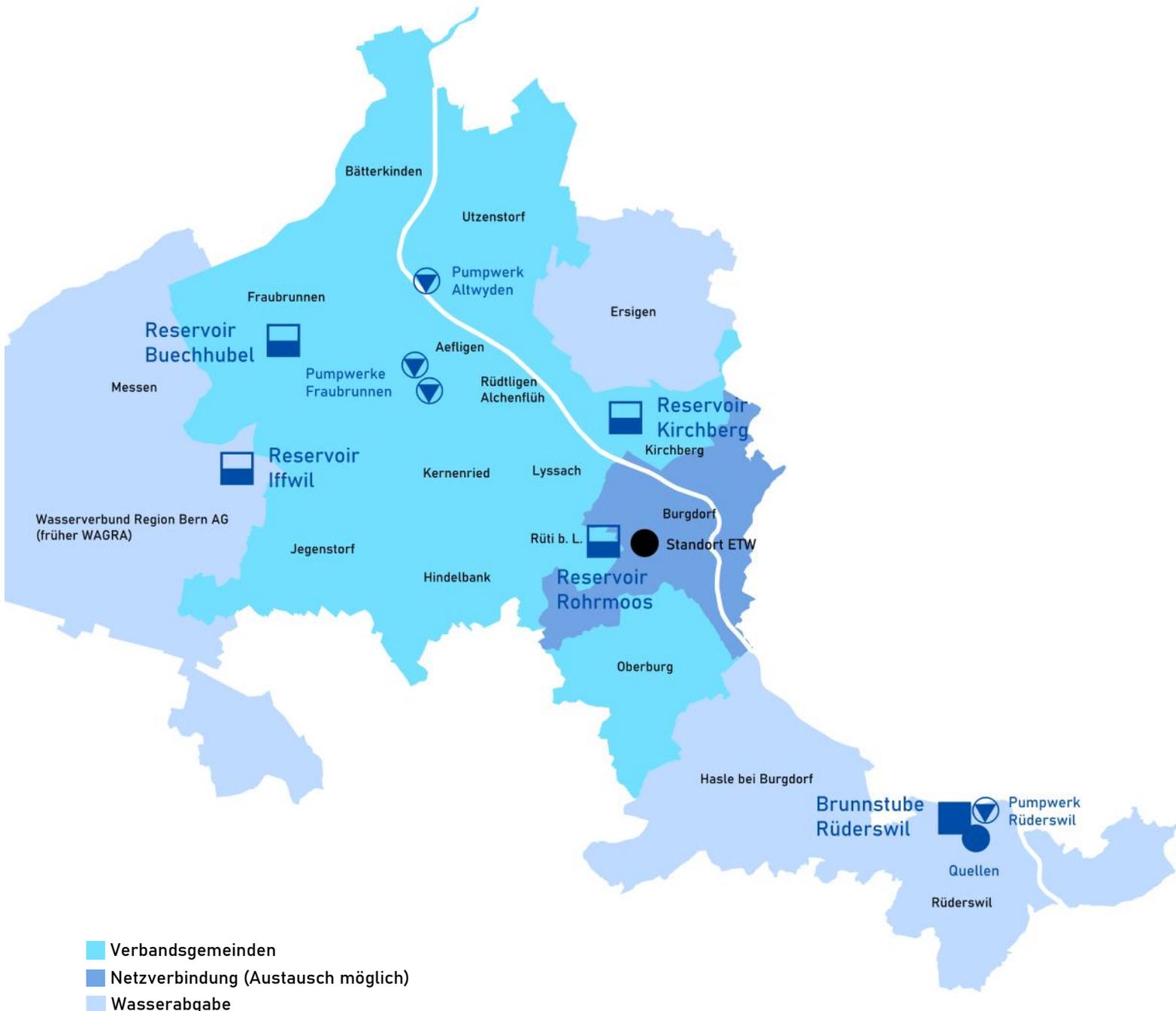


# GESCHÄFTSBERICHT 2024

## Emmental Trinkwasser Gemeindeverband



# Inhaltsverzeichnis

<b>Editorial</b>	Vorwort der Präsidentin und des Geschäftsführers	3-4
<b>Organisation</b>	Organisation, Personal	5
	Personelle Neuaufstellung	6
<b>Versorgung</b>	Wasserherkunft + Wasserverbrauch	7
	Wasserabgaben	8
	Versorgungssicherheit	9
<b>Verbandsbehörden</b>	Verwaltungsrat	12
	Delegiertenversammlung	13
<b>Jahresrechnung</b>	Berichterstattung zur Jahresrechnung	14
	Eckdaten + Finanzierungsergebnis	16
	Gestufter Erfolgsausweis	17
	Geldflussrechnung	18
	Antrag Verwaltungsrat	19
	Bestätigungsbericht Revisionsstelle	20
	Genehmigung der Jahresrechnung	21
<b>Anhang zu Geschäftsbericht und Jahresrechnung</b>	Regelwerk	24
	Grundlagen der Jahresrechnung + EK-Nachweis	25
	Rückstellungs-, Beteiligungsspiegel	26
	Anlagespiegel	27
	Verpflichtungskreditkontrolle	30
	Nachkredite	32
	Wiederbeschaffungswerte und Einlagen in die Spezialfinanzierung	33
	Bilanz	34
	Erfolgsrechnung	40
	Investitionsrechnung	44
	Liegenschaftsverzeichnis	46
	Bericht Aufsichtsstelle Datenschutz	47
	Wasserverbrauch und Wassergebühren	48
	Einwohnerverhältnisse und Abonnenten	49
	Betriebszahlen	50
	Versorgungsnetz	51
Diagramme Tagesabgaben und Quellerguss	52	

Titelseite: Gesamtes Versorgungsgebiet der ETW inklusive Netzverbindung mit Burgdorf und Abgaben an andere Wasserversorgungen

## Vorwort der Präsidentin



Regula Furrer Giezendanner,  
Präsidentin Verwaltungsrat

panta rhei – alles fliesst  
Dieser Satz, dem griechischen Philosophen Heraklit zugeschrieben, passt nicht nur oberflächlich zum Wasser und der Wasserversorgung. Heraklit wollte damit ausdrücken, dass alles in ständiger Veränderung ist. Nichts bleibt konstant und alles ist im Fluss.

Wenn wir die aktuelle Lage auf der Welt anschauen, spiegelt sich uns vieles, das sich gerade verändert. Unsere eigenen Wahrnehmungen, politische Lagen, bisherige Selbstverständlichkeiten in unserer Gesellschaft, Rahmenbedingungen im Leben vieler Menschen weltweit... Vieles ist unerwartet in Frage gestellt – unser Schiff schaukelt mehr als uns lieb ist und wann wir alle wieder in ruhigere Gewässer kommen, ist nicht wirklich vorhersehbar.

Auch das Schiff der Emmental Trinkwasser (ETW) hat Ende 2024 bedeutende Veränderungen erlebt. Grössere Wellen sind jedoch ausgeblieben, das Schaukeln hat wenig Spuren hinterlassen.

Ende November 2024 verabschiedeten wir den langjährigen Geschäftsführer Roger Aebi in die Pensionierung und damit in einen neuen Lebensabschnitt verabschieden. Vieles hat sich verändert im Laufe seiner 16 Jahre bei der früheren Vennersmühle Wasserversorgung, heute Emmental Trinkwasser. Vom Papierplan zur elektronischen Verwaltung aller (Leitungs-)Daten, die Zusammenarbeit mit der Localnet und die Gründung der VLT, um nur einige wenige der sichtbaren «changes» zu nennen. Der Verwaltungsrat dankt Roger für sein grosses Engagement und wünscht ihm alles Gute für die kommenden Jahre.

Damit das Schiff ETW mit dem Wechsel der Geschäftsführung nicht zu stark ins Schaukeln gerät, hat der Verwaltungsrat diesen Schritt während längerer Zeit vorbe-

reitet und begleitet. Mit der Wasserversorgungsstrategie für das untere Emmental stehen der ETW spannende und auch herausfordernde Jahre bevor, in denen sie mit grossen Schritten vorwärts gehen muss. Im Hinblick darauf hat der Verwaltungsrat beschlossen, die Stelle des Geschäftsführers neu mit dem bisherigen technischen Leiter, Philip Mühlemann, zu besetzen. Damit ist gewährleistet, dass die Umsetzung der zukünftigen Strategie, welche viele technische Herausforderungen mit sich bringt, in guten Händen ist.

Da Philip die technische Leitung weiterhin innehat, haben wir auf 1. November 2024 gleichzeitig eine Stelle geschaffen, welche die betriebswirtschaftlichen und administrativen Aufgaben sicherstellt (Finanzen, Protokolle Verwaltungsrat, Reglemente und andere Basisdokumente). Mit Jürgen Brand konnten wir einen ausgewiesenen Fachmann gewinnen, der sich schnell eingearbeitet hat und Philip und das ganze Team sehr gut ergänzt und unterstützt.

Alles fliesst – weitere Veränderungen werden auf die ETW in den nächsten Jahren zukommen, mit Sanierungen, neuem Pumpwerk in Rüederswil, erweiterter Zusammenarbeit mit anderen Wasserversorgern u.a.m. All dies lässt sich, zumindest im Umfeld unserer Wasserversorgung, planen und als Strategie festlegen. Der Verwaltungsrat will diese Schritte in die Zukunft gemeinsam mit dem neu besetzten ETW-Team und den Gemeinden planen und gestalten. Auf dass das Boot ETW auch künftig nicht zu stark ins Schlingern oder gar Kentern gerät.

Planung für die Zukunft ist aber nur möglich, wenn das Boot im Alltag durch ruhige Gewässer fahren und die Gegenwart ohne grössere Probleme bewältigen kann. Für diesen täglichen Einsatz in der oftmals herausfordernden Arbeit danke ich dem ganzen Team der ETW. Ein grosses Dankeschön gebührt zudem meinen Kollegen im Verwaltungsrat für deren konstruktive, kritische und wertvolle Zusammenarbeit und Mithilfe beim Steuern des Bootes ETW.

Regula Furrer Giezendanner, Präsidentin Verwaltungsrat

# Vorwort des Geschäftsführers



Philip Mühleemann,  
Geschäftsführer

Liebe Leserin, lieber Leser

Es erfüllt mich mit grossen Stolz, im sogenannten „Wasserschloss Europas“ einen Beitrag zur Wasserversorgung leisten zu dürfen. Mit 15 Jahren Erfahrung und einer Vielzahl von Aufgaben in dieser Branche freue ich mich, die Nachfolge von Roger Aebi als Geschäftsführer des Gemeindeverbands Emmental Trinkwasser anzutreten.

An dieser Stelle bedanke ich mich herzlich bei meinem Vorgänger. Unter seiner Führung hat sich die Wasserversorgung kontinuierlich weiterentwickelt und steht auf einem soliden und gut gefestigten Fundament.

Seit meinem ersten beruflichen Kontakt mit dem Thema Trinkwasser fasziniert mich dieses unverzichtbare Gut. Der alltägliche Griff zum Wasserhahn, sei es zum Duschen, Waschen oder Kochen, ist so selbstverständlich geworden, dass selten hinterfragt wird, woher das Wasser kommt und wie es zu uns gelangt. Dabei ist das weit verzweigte Leitungsnetz sowie die komplexen Anlagen zur Gewinnung und Speicherung von Trinkwasser eine Leistung, die rund um die Uhr gewährleisten muss. In der Schweiz, die über ein ausgezeichnetes Versorgungssystem verfügt, ist es leicht, diese Tatsache als gegeben hinzunehmen – ein Privileg, das im internationalen Vergleich keineswegs selbstverständlich ist. Die hohen Qualitätsanforderungen flächendeckend umzusetzen, wird immer schwieriger. Stoffe wie Chlorothalonil, Metazachlor-S (Abbaustoffe von Pflanzenschutzmitteln) oder die „Ewigkeitschemikalien“ PFAS (per- und polyfluorierte Alkylverbindungen) - in letzter Zeit immer wieder in den Medien - stellen uns vor neue Herausforderungen.

Als neuer Geschäftsführer sehe ich es als meine Aufgabe, – aber auch als persönliches Anliegen – dafür zu sorgen, dass das Zusammenspiel zwischen den Hauptaufgaben einer Wasserversorgung und den immer

komplexeren Herausforderungen reibungslos funktioniert. Dabei ist es mein Ziel, dass der Wasserbezüger, unser wichtigster Kunde, hiervon nichts spürt und weiterhin unbeschwert den Wasserhahn aufdrehen kann.

Die Sicherstellung der Trinkwasserversorgung für die Zukunft kann nur mit einer starken und engagierten Belegschaft gelingen. Daher spreche ich an dieser Stelle meinen ausdrücklichen Dank aus – sowohl an unser Team für ihren unermüdlichen Einsatz als auch an die Kolleginnen und Kollegen der VLT für ihre wertvolle Unterstützung im Installationsbereich.

Für die kommenden Jahre stehen einige ambitionierte Projekte auf der Agenda. Die Anlagen der Wasserversorgung befinden sich in einem guten Zustand. Dennoch sind Sanierungen und Ersatzneubauten mittelfristig notwendig, um die hohe Qualität und Zuverlässigkeit der Versorgung auch langfristig sicherzustellen.

Besonders hervorzuheben ist der Ersatz des Grundwasserpumpwerks in Rüderswil, die Sanierung der Quellzubringerleitungen, welche sich zum Teil in Stollen befinden, sowie die Sanierung der Reservoirs Rohrmoos und Iffwil. Diese Massnahmen stehen im Einklang mit den geplanten Schritten aus dem technischen Konzept unteres Emmental.

Diese Wasserversorgungsstrategie, welche gemeinsam mit dem Kanton Bern und verschiedenen Wasserversorgungen erarbeitet wird hat das Ziel, ein möglichst robustes, verlässliches, zweckmässiges und wirtschaftliches Konzept für die Beschaffung, Speicherung und Verteilung von Trinkwasser im ganzen Versorgungsgebiet des unteren Emmentals aufzuzeigen. Im Fokus liegt dabei, wie der Name besagt, die technisch beste Lösung.

Ich wünsche Ihnen viel Vergnügen beim Lesen des Jahresberichts 2024.

Philip Mühleemann, Geschäftsführer

# Organisation, Personal

## Gemeindeverband

Der Emmental Trinkwasser Gemeindeverband versorgt im Auftrag der 12 Verbandsgemeinden im Versorgungsgebiet die Bevölkerung, die Industrie, das Gewerbe und die öffentlichen Bauten zuverlässig mit Trink-, Brauch- und Löschwasser.

Die Aufgabenteilung zwischen dem Verband und den Gemeinden ist im Wasserversorgungsreglement geregelt. Folgende Aufgaben liegen in der Verantwortung der Verbandsgemeinden:

- Planung, Bau, Unterhalt und Finanzierung des Ortnetzes im Sinne der Baugesetzgebung
- Löschschutz, Insbesondere Einbau und Unterhalt der Hydranten

## Verbandsorgane

Die Organe des Emmental Trinkwasser Gemeindeverbandes bilden die 12 Verbandsgemeinden, die Delegiertenversammlung, der Verwaltungsrat, die Geschäftsleitung und die Revisionsstelle.

## Delegiertenversammlung

Gemäss Artikel 10 Abs. 1 und 2 des Organisationsreglements besteht die Delegiertenversammlung aus je einem Vertreter pro Verbandsgemeinde. Verbandsgemeinden

mit über 500 Anschlüssen an das Versorgungsnetz haben Anspruch auf einen zusätzlichen Vertreter. Die Delegiertenversammlung setzt sich somit aus 18 Delegierten zusammen.

## Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat besteht mit der Präsidentin aus fünf Mitgliedern.

## Revisionsstelle

Die Delegiertenversammlung wählte die ROD Treuhand AG aus Schönbühl als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2024 (gemäss Art. 15 Bst. d des Organisationsreglements). Die Rechnungsprüfung erfolgte durch Martin Debrunner, dipl. Finanzverwalter.

## Mitarbeiter

Die Geschäftsstelle wurde bis 30.11.2024 durch Roger Aebi geleitet. Philip Mühlemann ist für den technischen Betrieb, das Installationswesen und seit 1.12.2024 für die Geschäftsführung zuständig. Der Betrieb der Wasserversorgung sowie die Trinkwasserqualität werden durch Walter Rossi überwacht. Karin Ammann unterstützt die beiden Bereiche. Die Finanzen und Administration werden durch Jürgen Brand und die Gebührenabrechnungen durch Astrid Junker betreut.

Funktion	Name	Wohnort	
<b>Verwaltungsrat</b>			<b>gewählt bis</b>
Präsidentin	Regula Furrer Giezendanner	Fraubrunnen	31.12.2026
Vizepräsident	Stefan Aebi	Kirchberg	31.12.2026
Mitglied	Thomas Iseli	Jegenstorf	31.12.2026
Mitglied	Thomas Widmer	Hindelbank	31.12.2026
Mitglied	Niklaus Blatter	Utzenstorf	31.12.2026
<b>Mitarbeiter</b>			<b>Eintritt</b>
Geschäftsführer	Philip Mühlemann	Alchenstorf	01.05.2019
Leiter Finanzen	Jürgen Brand	Utzenstorf	01.11.2024
Technische Mitarbeiterin	Karin Ammann	Kirchberg	01.08.2022
Sachbearbeiterin	Astrid Junker	Bätterkinden	01.05.2017
Brunnenmeister / Projektleiter	Walter Rossi	Moosseedorf	01.07.2018

# Personelle Neuaufstellung

## Pensionierung Roger Aebi

Roger Aebi wurde am 1. August 2008 angestellt. Nach 16 Jahren als Geschäftsführer bei der Emmental Trinkwasser (ETW), vormals Vennersmühle Wasserversorgung, trat Roger Aebi per Ende November 2024 in seinen wohlverdienten Ruhestand.

Historische Meilensteine in seiner Zeit als Geschäftsführer waren 2009 der Umzug nach Burgdorf und die Zusammenarbeit mit der Localnet in der gemeinsamen Firma Vennersmühle Localnet Technik AG (VLT) sowie 2017 die Namensänderung von Vennersmühle Wasserversorgung auf Emmental Trinkwasser.

Wir danken Roger Aebi für sein grosses Engagement und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute, Glück und beste Gesundheit.

## Philip Mühleemann übernimmt die Geschäftsführung

Seit dem 01. Mai 2019 ist Philip Mühleemann als Leiter Technik angestellt. Der Familienvater aus Alchenstorf kennt die ETW bereits bestens. Er konnte in den vergangenen Jahren viele Projekte der ETW planen, begleiten und erfolgreich abschliessen. Die Zusammenarbeit mit den Verbandsgemeinden ist hervorragend. Mit den umliegenden Wasserversorgungen hat er sich bereits sehr gut vernetzt.

Alle geplanten Ersatzvornahmen sowie die nötigen Unterhaltsarbeiten konnten sowohl in den Ortsnetzen als auch für die privaten Wasserbezüger vollumfänglich ausgeführt werden.

Im Team wird er sehr geschätzt und bringt die Grundlagen mit, die ETW erfolgreich weiterzuführen. Deshalb und weil in Zukunft herausfordernde Aufgaben im technischen Bereich warten, hat sich der Verwaltungsrat entschieden, ihm die Geschäftsführung der ETW anzuvertrauen.

## Schwerpunkte der nächsten Jahre

- Abschluss und Umsetzung Regionale Wasserversorgungsplanung unteres Emmental durch das AWA
- Ersatz Pumpwerke Rüderswil und Altwyden
- Sanierung Reservoire Rohrmoos und Iffwil
- Ersatz Quellzubringer- und Transportleitungen

## Eintritt Jürgen Brand

Unterstützung erhält der neue Geschäftsführer in den Bereichen Finanzen und Administration. Jürgen Brand wurde für diese Fachbereiche ab 1. November 2024 angestellt. Er ist 57-jährig, verheiratet, hat zwei Kinder und wohnt in Utzenstorf.

Jürgen Brand ist Betriebsökonom HWV und hat sich zum eidg. dipl. Buchhalter/Controller weitergebildet. Er verfügt über eine langjährige Erfahrung im Finanzbereich bei Firmen wie der Papierfabrik Utzenstorf, der BLS AG und der Adcom Switzerland AG.

Wir freuen uns, dass wir die Stelle mit einem kompetenten und motivierten Fachmann aus der Region besetzen konnten und wünschen ihm viel Freude und Erfolg bei seiner neuen Tätigkeit.



Roger Aebi



Philip Mühleemann



Jürgen Brand

# Kennzahlen Wasserversorgung

## Herkunft des Wassers

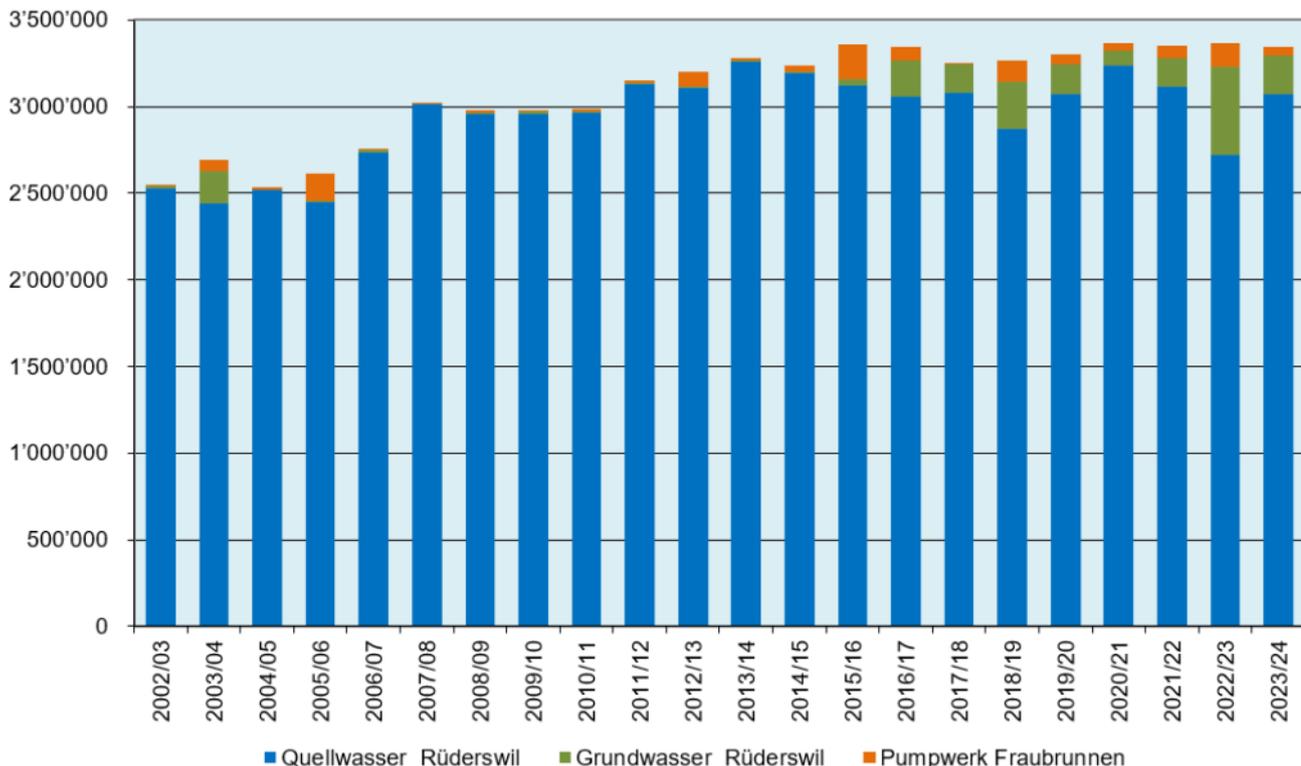
Die Emmental Trinkwasser (ETW) versorgt über 33'700 Einwohner in den 12 Verbandsgemeinden mit Trink-, Brauch- und Löschwasser. Das Wasser der ETW wird aus natürlichen Ressourcen wie Quell- und Grundwasser gewonnen.

Mit natürlichem Gefälle flossen 2023/24 rund 91.9 % des gesamten Wasserbedarfs - ohne Einsatz von elektrischer Pumpenergie - aus der Quelfassung in Rüderswil über zwei Leitungen aus dem Emmental ins Versorgungsgebiet und an umliegende Wasserversorgungen.

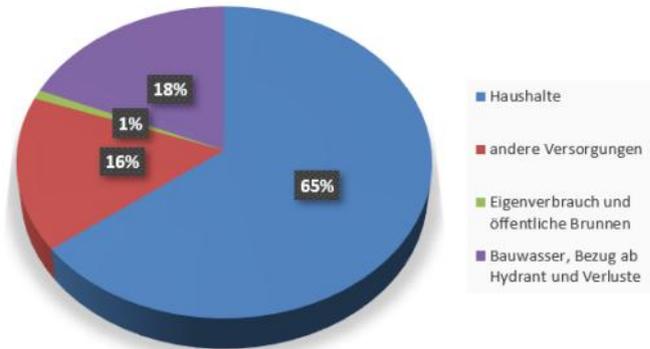
8.1 % des Trinkwassers stammten aus Grundwasser aus Rüderswil und Fraubrunnen. Die Druckverhältnisse in den Verbandsgemeinden liegen in der geforderten Norm für den Löserschutz zwischen 5 und 11 bar.

Die Wasserabgabe ins Netz betrug im Betriebsjahr 2023/24 3'346'328 m<sup>3</sup>, was einer Abnahme von 0.6% gegenüber dem Vorjahr entspricht. Davon wurden 2'719'917 m<sup>3</sup> Wasser oder plus 2.4 % gegenüber dem Vorjahr an die Abonnenten in den Verbandsgemeinden und an die umliegenden Wasserversorgungen verkauft sowie für den Eigengebrauch und öffentliche Brunnen verwendet.

## Gemessene Wasserabgabe in m3 von 2003 bis 2024



## Wasserabgabe 2023/2024



Wasserabgabe total 3'346'328 m<sup>3</sup>

Der Verbrauch für Bauwasser, Wasser ab Hydrant und Wasserverluste sank erfreulicherweise um 12.3 % auf 626'411 m<sup>3</sup>. Die Abnahme der Anzahl der Leitungsschäden als auch die Abnahme der Schadensgrösse sorgte für diesen Rückgang.

Die mittlere Tagesabgabe war mit 7'686 m<sup>3</sup> tiefer als im Vorjahr mit 7'788 m<sup>3</sup>. Die maximale Tagesabgabe lag mit 13'339 m<sup>3</sup> ähnlich wie im Vorjahr mit 13'535 m<sup>3</sup>.

Die Abgabe von Trinkwasser an die umliegenden Wasserversorgungen sank um 1.3 %. Die Abgaben sind mittels Wasserlieferverträgen geregelt und auf der nächsten Seite aufgeführt.

Die detaillierten Angaben der einzelnen Gemeinden sind ebenfalls in der Tabelle «Wasserverbrauch» ersichtlich.

# Wasserabgaben und Wasserverbrauch

Öffentliche Brunnen und Abgabe ab Hydranten gemessen	Wasserabgabe 2023 in m <sup>3</sup>	Wasserabgabe 2024 in m <sup>3</sup>
Abgabe öffentliche Brunnen	11'819	11'647
Abgabe Wasser ab Hydrant	15'731	19'051
<b>Total</b>	<b>27'550</b>	<b>30'698</b>

Gemessene Wasserabgabe an umliegende Wasserversorgungen und Gemeinden	Wasserabgabe 2023 in m <sup>3</sup>	Wasserabgabe 2024 in m <sup>3</sup>
Wasserverbund Grauholz (WAGRA)	436'734	428'740
Einwohnergemeinde Ersigen	49'475	53'158
Einwohnergemeinde Hasle bei Burgdorf	49'403	51'189
Einwohnergemeinde Rüderswil	3'335	2'704
Wasserversorgung Burgdorf (Localnet)	0	10
Wasserversorgung Messen	5'005	821
<b>Total</b>	<b>543'952</b>	<b>536'622</b>

Gemessene Wasserabgabe an die Verbandsgemeinden			
Gemeinde	Verwaltungskreis	Einwohner	Wasserabgabe 2024 in m <sup>3</sup>
Aeffligen	Emmental	1'129	76'471
Bätterkinden	Emmental	3'418	188'275
Fraubrunnen	Bern-Mittelland	5'525	302'940
Hindelbank	Emmental	2'821	150'956
Jegenstorf	Bern-Mittelland	5'742	315'210
Kernenried	Emmental	543	43'235
Kirchberg	Emmental	5'913	376'714
Lyssach	Emmental	1'460	139'786
Oberburg (Rohrmoos)	Emmental	55	14'122
Rüdtligen-Alchenflüh	Emmental	2'488	212'259
Rüti bei Lyssach	Emmental	163	11'213
Utzenstorf	Emmental	4'514	275'388
<b>Total</b>		<b>33'771</b>	<b>2'106'569</b>

## Wasserverbrauch

Der mittlere Trinkwasserverbrauch im Versorgungsgebiet sank gegenüber dem Vorjahr von 239 auf 235 Liter pro Kopf und Tag. Der höchste Tagesverbrauch wurde am 22. August 2023 gemessen mit 409 Liter pro Kopf und Tag.

Der Wasserverbrauch pro Einwohner in der Schweiz war gemäss SVGW-Statistik 2023 mit 282 Liter etwa gleich wie im Vorjahr (287). Der maximale Tagesverbrauch war mit 432 Liter pro Einwohner praktisch gleich hoch (433 Liter im 2022).

# Versorgungssicherheit

## Versorgungssicherheit

Die Quelfassung in Rüderswil lieferte im Betriebsjahr 2023/24 mit einer durchschnittlichen Wassermenge von 7'506 l/min deutlich mehr Wasser als im Vorjahr mit 6'050 l/min. Mit dem Quellerguss konnten im abgelaufenen Betriebsjahr 91.9 % des Netzverbrauches abgedeckt werden. Der restliche Bedarf von 8.1 % stammte aus Grundwasser.

## Trinkwasserqualität

Im Kalenderjahr 2024 wurden an 29 Tagen insgesamt 266 bakteriologische und 39 chemische Wasserproben entnommen.

Die Proben wurden durch das Kantonale Laboratorium, ein privates Labor und das hausinterne Labor analysiert und ausgewertet.

Das abgegebene Trinkwasser entsprach den hygienischen Anforderungen und Normen der schweizerischen Lebensmittelgesetzgebung.

Das Wasser aus der Quelle und aus dem Grundwasser in Rüderswil wird vorbeugend mit einer Ultraviolett-Anlage behandelt. Dadurch können evtl. vorhandene Mikroorganismen ohne chemische Zusatzstoffe effektiv bekämpft werden.

## Nitratgehalt des Trinkwassers 2024

(gemessene Werte)

Quellwasser Rüderswil	14.0– 18.0 mg/l
Grundwasser PW Rüderswil	5.9 – 8.3 mg/l
Grundwasser PW Fraubrunnen	15.1–15.1 mg/l
Grundwasser PW Altwyden, Utzenstorf	* mg/l
Versorgungsnetz ETW gesamt	14 – 19 mg/l

\* Kein Wasserbezug im 2024

Gemäss der eidg. Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) liegt der Höchstwert für Nitrat bei 40 mg/l.

## Leitungsschäden

Im Versorgungsnetz der ETW ereigneten sich im Kalenderjahr 2024 keine grossen Leitungsrüche mit Folgeschäden und Haftpflichtansprüchen. Im öffentlichen Leitungsnetz mussten 19 Reparaturen und bei den privaten Hausanschlussleitungen 21 Reparaturen ausgeführt werden. Die Gesamtmenge der gefundenen Leckagen entspricht exakt dem langjährigen Mittelwert. Weiter wurden einige Lecks infolge der systematischen Netzanalyse festgestellt, bevor ein grösserer Schaden entstehen konnte.

Die Hauptursachen der Schäden waren Korrosion, gefolgt von Rohrbrüchen durch Bodenbewegungen sowie mechanische Beschädigungen und schadhafte Rohrverbindungen.

Anzahl Leitungsschäden 2014–2024



Undichte Leitung vor Reparatur



Leitung repariert mit Dichtschelle



# Klimajahr 2024

## Häufige Niederschläge

Der Wasserverbrauch im Versorgungsgebiet betrug in der ersten Jahreshälfte 7'400 bis 9'700 m<sup>3</sup>/Tag. Die Quelle lieferte während dieser Zeit durchschnittlich 11'900 m<sup>3</sup>/Tag, so dass der gesamte Bedarf mit Quellwasser aus Rüderswil gedeckt werden konnte. Die Quellschüttung sank von Januar bis Mitte Mai 2024 kontinuierlich von 9'500 l/min auf 8'000 l/min. Die ergiebigen Niederschläge im Mai und Juni 2024 liessen die Quellschüttung wieder auf hohe 9'700 l/min ansteigen (13'968m<sup>3</sup>/Tag).

Der Juli zeigte sich bis zur Monatsmitte wechselhaft mit häufigen Niederschlägen und Gewittern. Erst ab Mitte Juli gab es längere heisse Perioden mit viel Sonnenschein. Der Wasserverbrauch erreichte in den Abendstunden für die Rasen- und Gartenbewässerung am 11.08.2024 einen Jahreshöchstwert von 12'600 l/min. (normalerweise sind es rund 7'000 l/min). Die Quellschüttung sank kontinuierlich ab und erreichte am 8.09.2024 einen Jahrestiefstand von 5'715 l/min.

Das schöne Wetter war von kurzer Dauer. Der reichliche Regen bis mitte Oktober liess die Quellschüttung wieder auf 8'700 l/min ansteigen. Durch die kürzeren Tage im Herbst und dem Ende der Vegetationsperiode lag der Verbrauch auf rund 8'500 bis 9'000 m<sup>3</sup> pro Tag.

Die Grundwasserstände befanden sich per Ende 2024 auf einem hohen Niveau.

Rechtes Bild: Ersatz Quellzubringerleitung II Emmentalstrasse DN 500, Baustelle in Lützelflüh

Unten: Ein Ausschnitt vom Ausführungsplan, mit welchem der Baumeister und die VLT AG arbeiten.



# Leitungsprojekte

## Auf Kurs mit den Ersatzinvestitionen

Die Bautätigkeit war im gesamten Versorgungsgebiet weiterhin hoch. Im 2024 wurden 257 Installations- und Unterhaltsarbeiten ausgeführt sowie zu 25 Anschlussgesuchen sowie weiteren, bewilligungspflichtigen Anfragen ein Fachbericht erstellt.

Auch im 2024 konnten über 2 Kilometer 100-jährige Transportleitungen ersetzt werden. Die kontinuierliche Leitungserneuerung verläuft planmässig. Gesamthaft wurden 5'813m Rohrleitungen saniert und verlegt.

Burgdorfstrasse Lyssach / Kirchbergstrasse Rüttligen-Alchenflüh: Die Transportleitung, welche die beiden Dörfer verbindet, wurde auf einer Länge von rund 1 Kilometer ersetzt. Die weiteren Transportleitungsprojekte, welche im 2024 gestartet, ausgeführt oder fertiggestellt werden konnten sind:

- Ersatz TL DN 250 Burgdorfstr. Lyssach / Kirchbergstr. Alchenflüh, Länge 980m, (erwähnt)
- Umlegung TL DN 300 Schulhaus Fraubrunnen, Länge 60m
- Hindelbank TL DN 250 Burgdorfstrasse, Länge 600m
- Lützelflüh, Quellzubringer Ltg II DN 500 Emmentalstrasse, Länge 350m
- Kirchberg TL DN 300 Eystrasse Länge 370m



## Impressionen aus der Versorgung



Die Bauarbeiten am Dählenweg in Bätterkinden waren eigentlich abgeschlossen, als ein nahegelegener Hausanschluss leak lief und den Graben über Nacht mit Wasser füllte. Zum Glück konnte der Schaden rasch behoben werden.

Ein defekter Schieber aus dem Jahr 1967 musste bei der Emmequerung in Kirchberg ersetzt werden.



Einzug der Transportleitung unter dem Mülibach in der Kirchbergstrasse Lyssach

Die neue Armatur ist blau und soll wieder mindestens 50 Jahre funktionieren.



# Verbandsbehörden

## Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat behandelte an sechs Sitzungen 79 Geschäfte. Die Schwerpunkte waren die Nachfolge des Geschäftsführers, die regionale Wasserversorgungsplanung im unteren Emmental durch das Amt für Wasser und Abfall (AWA), die Mitwirkung zum Wasserversorgungsreglement mit Wassertarif durch die Verbandsgemeinden und die Leitungsverlegung infolge des Neubaus der BLS-Werkstätte.

Weiter behandelte der Verwaltungsrat unter anderem die Wahlen des Verwaltungsrates der Vennersmühle Localnet Technik AG (VLT) sowie die Sanierung der Versorgungsanlagen.

Zu den wiederkehrenden Geschäften des Verwaltungsrates zählten Finanzplan, Budget, Geschäftsabschluss, Traktanden der Delegiertenversammlungen, Vermögensverwaltung, Risikoeinschätzung und Überwachung des Geschäftsganges der VLT.

Kurzbeschreibung der wichtigsten Geschäfte:

### Nachfolge Geschäftsführer ab 1.12.2024

Der Geschäftsführer der ETW, Roger Aebi, wurde per 30. November 2024 ordentlich pensioniert. Im Hinblick auf die künftigen technischen Herausforderungen hat der Verwaltungsrat die Geschäftsführung per 1. Dezember 2024 an Philip Mühlemann, bisher technischer Leiter der ETW, übergeben. Der Geschäftsführer wird für den Fachbereich Finanzen und Administration von Jürgen Brand unterstützt. Der Verwaltungsrat dankt Roger für seinen engagierten und langjährigen Einsatz für die ETW und heisst Philip und Jürgen in ihren neuen Funktionen herzlich willkommen. Weitere Informationen sind auf der Seite 5 aufgeführt.

### Regionale Wasserversorgungsplanung

Am 21. November 2024 informierte das AWA über die Ende 2023 bei den umliegenden Wasserversorgungen durchgeführte Vernehmlassung sowie über das weitere Vorgehen in der regionalen Wasserversorgungsplanung im unteren Emmental (kurz TK Unteres Emmental). Da noch offene Abklärungen zu möglichen Wasserbezügen und Standorten bestanden, konnte das Konzept TK Unteres Emmental nicht endgültig abgeschlossen werden. Um jedoch Verzögerungen bei den erforderlichen Investitionen zu vermeiden, wurde ein Massnahmen- und Zeitplan erstellt. Zudem wird das AWA das Vorgehen zur Entwicklung der technischen, rechtlichen und betriebswirtschaft-

lichen Grundlagen für eine regionale Zusammenarbeit der Wasserversorgungen aufzeigen.

### Mitwirkung und Genehmigung Wasserversorgungsreglement mit Wassertarif

Die ETW hat im Frühjahr 2023 ihr Wasserversorgungsreglement mit Wassertarif (WVR) an das Musterreglement des Kantons (Stand 2020) angepasst und zusätzlich mit spezifischen Anforderungen der ETW ergänzt. Im Anschluss wurde das WVR durch das Amt für Wasser und Abwasser vorgeprüft. Das angepasste Reglement lag vom 16. Oktober bis 17. November 2023 in allen Verbandsgemeinden auf.

Die Einwohnergemeinde Kirchberg hat der ETW im Rahmen der Auflage Anträge zu Anpassungen zugestellt. Daraufhin hat sich der Verwaltungsrat entschieden, bei sämtlichen Verbandsgemeinden eine Mitwirkung zum WVR durchzuführen.

Die Mitwirkung zum WVR in den Verbandsgemeinden fand von Anfang März bis Ende April 2024 statt. Von den 12 Verbandsgemeinden reichten 4 Verbandsgemeinden Änderungsanträge ein oder verlangten Anpassungen und Präzisierungen von einzelnen Artikeln. Die Anträge und Eingaben wurden mit den Gemeinden Aefligen,

### Übersicht weitere Geschäfte des Verwaltungsrates:

- Nachfolge Geschäftsführer ab 1.12.2024
- Regionale Wasserversorgungsplanung unteres Emmental durch das AWA
- Mitwirkung Wasserversorgungsreglement und Tarif
- Leitungsverlegung infolge Neubau BLS Werkstätte
- Neuer Mitarbeiter Finanzen und Administration
- Budget 2025
- Wertschriftenbuchhaltung der Vermögensverwaltung
- Wahlen Verwaltungsrat VLT 2024
- Organisation und Personalsituation VLT
- Hydrogeologische Abklärungen Schutzzone Rüderswil
- Abbauprodukte von Chlorothalonil im Trinkwasser
- Nutzungsgebühren für unterirdische Leitungen in Kantonsstrassen
- Geschäftsbericht 2023 und Kreditabrechnungen
- Finanzplan 2023 bis 2030
- Unternehmensziele und Risikoeinschätzung
- Ersatz von Transportleitungen und Anlagen
- Darlehen VLT

Fraubrunnen, Kirchberg und Oberburg besprochen und konnten bereinigt werden. Bei einigen Artikeln wurden Präzisierungen und Ergänzungen vorgenommen.

Die Auflage des bereinigten WVR in den Verbandsgemeinden erfolgte vom 14. Oktober bis 18. November 2024. Die Genehmigung des WVR und dessen Inkraftsetzung auf 1. Januar 2025 wurde an der Delegiertenversammlung vom 21. November 2024 beschlossen.

### **Verlegung Quellzubringerleitung infolge Neubau BLS Werkstätte Oberburg**

Die BLS betreibt am Standort Oberburg (Gemeinde Burgdorf) seit 1977 eine Werkstätte zur Instandhaltung der Züge. Hier soll ab 2026 eine neue Werkstätte gebaut werden. Dazu sollen die heutigen Gebäude und Gleisanlagen zurückgebaut werden.

Die ETW betreibt im Raum der heutigen Werkstatt eine Trinkwasserleitung, welche das angrenzende Streckengleis der BLS Netz AG quert. Diese Leitung mit Durchmesser 500 mm und ca. 700 Meter Länge muss wegen dem Neubau der Werkstatt verlegt werden. Mit der neuen Leitungsführung wird die Baulinie von 4 Meter an verschiedenen Stellen unterschritten.

Gemäss Überbauungsordnung (Ueo) ist die Leitung in ihrem Bestand geschützt. Eine Verlegung ist nur zulässig, wenn dies ohne Nachteil für die ETW möglich ist und der Belastete die Kosten trägt. Die Leitung soll nur dann verlegt werden, wenn die BLS dies mit baulichen Massnahmen nicht umgehen kann.

Die Kosten für Planung, Tiefbau und Leitungsbau würden rund 1,5 Mio. Franken betragen und der Unterbruch der Wasserleitung zum Verbinden der neuen Leitung mit der bestehenden müsste in den Wintermonaten bei tiefen Wasserverbrauch erfolgen.

Die öffentliche Auflage des Bauprojektes startete am 11. April 2024. Mit der BLS konnte vor der Auflage keine Lösung im Zusammenhang mit der Verlegung der Leitung gefunden werden. Aus diesem Grund reichte die ETW am 10. Mai 2024 eine Einsprache gegen das Bauvorhaben ein. Ziel der Einigungsverhandlungen ist es, dass die BLS die Kosten einer Umlegung trägt sowie der Bestand der neuen Leitung rechtlich gesichert werden kann.

### **Budget 2025**

Die Erträge aus den Wasserabgaben und die Erlöse aus ausgeführten Arbeiten im Rohrleitungsbau dürften im Jahr 2025 auf dem Niveau der Vorjahre liegen. Die Vermögenserträge sind infolge der globalen Unsicherheiten schwierig abzuschätzen.

Die Einlage in die Vorfinanzierung Werterhalt kann durch die geringen Abschreibungen auf 70% des notwendigen Betrages für den langfristigen Werterhalt der Versorgungsanlagen belassen werden. Die Erfolgsrechnung sieht vor, mit einem positiven Gesamtergebnis von CHF 140'000.- abzuschliessen.

Für 2025 sind Nettoinvestitionen im Umfang von 2.330 Mio. Franken vorgesehen, wobei der weitaus grösste Anteil für die Rohrerneuerung anfallen wird.

Wie in der langfristigen Finanzplanung vorgesehen, führt die Modernisierung der Anlagen und Leitungen mittelfristig zu einem Finanzierungsfehlbetrag und damit zu einer Abnahme der flüssigen Mittel. Da die flüssigen Mittel Ende 2025 rund 9 Mio. Franken, kann der Investitionsbedarf vorläufig ohne Gebührenerhöhung finanziert werden.

### **Delegiertenversammlung**

An der **1. Delegiertenversammlung** vom 13. Juni 2024 wurde der Geschäftsbericht mit Jahresrechnung 2023 genehmigt.

Als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2024 wurde die ROD Treuhand AG in Schönbühl gewählt.

Weiter wurden die Delegierten über die Finanz- und Erneuerungsplanung der Versorgungsanlagen, die Mitwirkung zum Wasserversorgungsreglement, den Jahresabschluss VLT 2023, die Versorgungslage und Bautätigkeit sowie über Chlorothalonil im Grund- und Quellwasser informiert.

An der **2. Delegiertenversammlung** vom 21. November 2024 wurden das Wasserversorgungsreglement mit Wassertarif, das Budget 2025 und der Kredit zum Ersatz der Transportleitung in Jegenstorf in der Iffwilstrasse genehmigt.

Weiter wurden die Delegierten über den neuen Leiter Finanzen, die Regionale Planung der Wasserversorgung im unteren Emmental, die Einsprache gegen das Bauvorhaben BLS in Oberburg, die Nutzungsgebühren für unterirdische Leitungen in Kantonsstrassen sowie die Versorgungslage und Bautätigkeit informiert.

# Berichterstattung zur Jahresrechnung

## Allgemeines

Das Rechnungslegungsmodell HRM2 gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11) des Kantons Bern ist Grundlage für die Erstellung der Jahresrechnung 2024. Für die Rechnungsführung ist Jürgen Brand, Leiter Finanzen, verantwortlich.

## Ergebnisse

Im Berichtsjahr konnte ein Ertragsüberschuss von CHF 1'270'280.92 erzielt werden, welcher um CHF 1'236'780.92 über dem budgetierten Ergebnis lag. Wie im Vorjahr trugen die Finanzerträge einen Hauptteil zu diesem guten Resultat bei. Des Weiteren konnten höhere Einnahmen aus den Wasserabgaben erzielt werden und auf der anderen Seite fielen die Betriebskosten tiefer aus als geplant.

Die Nettoinvestitionen überstiegen mit ca. CHF 2'422'000.- den Budgetwert um ca. CHF 314'000.-, was auf eine höhere Bautätigkeit als geplant zurückzuführen ist.

## Erfolgsrechnung: Aufwand

Der **Personalaufwand** fiel um ca. CHF 77'000.- bzw. 11% tiefer aus als budgetiert. Hauptgrund waren tiefe Rekrutierungskosten bei der Besetzung der Stelle Leiter Finanzen.

Der **Installationsaufwand der VLT** lag im 2024 gesamthaft um ca. CHF 38'000.- (-3.8%) unter Budget. Das gute Auftragsvolumen der Gemeinden kompensierte grösstenteils die etwas schwache Auftragslage bei Privaten.

Die von der **VLT** eingekauften **Dienstleistungen** für Pikett und Qualitätssicherung lagen ca. CHF 19'000.- (-47.8%) unter dem Budgetwert. Dies ist auf höhere Eigenleistungen als auch auf ein etwas zu hohes Budget zurückzuführen.

Die **Planungs- + Honorarkosten** waren um ca. CHF 75'000.- (-75.2%) tiefer als budgetiert. Grund war,

dass im Berichtsjahr keine ungeplanten Kosten anfielen.

Mit ca. CHF 394'000.- lagen die **Unterhaltskosten** um ca. CHF 172'000.- (-30.3%) unter Budget. Hauptgründe waren die tieferen Unterhaltskosten für Quellzubringer- und Transportleitungen sowie weniger Schadenfälle als budgetiert. Zudem lagen ausser den Unterhaltskosten der Quellfassung auch alle anderen Unterhaltskosten unter dem Budgetwert. Im Weiteren wurden weniger Zähler als vorgesehen ersetzt.

Der **übrige Betriebsaufwand** kumulierte sich im 2024 auf ca. CHF 24'000.-, um ca. CHF 36'000.- (-60.5%) unter Budget. Der Aufwand für Erneuerungen von Dienstbarkeiten und Baurechten fällt sehr unregelmässig an und lag im 2024 deutlich unter dem Budgetwert.

Die **Abschreibungen** auf dem Verwaltungsvermögen betragen ca. CHF 211'000.- und wurden in gleicher Höhe aus der Vorfinanzierung Werterhalt entnommen.

Auch im 2024 betrug die **Einlage in die Vorfinanzierung Werterhalt** 70% des notwendigen Betrages für den langfristigen Werterhalt der Versorgungsanlagen. Die **einmaligen Anschlussgebühren** wurden durch Einlage in die Vorfinanzierung Werterhalt neutralisiert und an die Einlage angerechnet.

## Erfolgsrechnung: Ertrag

Die Rendite der Wertschriften war im 2024 sehr gut. Die Finanzerträge trugen ca. CHF 750'000.- zum Jahresergebnis bei.

Die **Einnahmen aus den Wasserabgaben** lagen um ca. CHF 81'000.- (+5.0%), über dem Budgetwert.

Die **Wasseranschlussgebühren** erreichten im 2024 nur ca. CHF 20'000.- und lagen somit ca. CHF 30'000.- unter dem angestrebten Wert. Dies ist wie im Vorjahr auf weniger Neubauten, die ans Netz angeschlossen wurden, zurückzuführen.

Die **Erträge aus ausgeführten Arbeiten** im Rohrleitungsbau für Gemeinden und Private erreichten im 2024 einen Wert von ca. CHF 1'204'000.- und lagen somit ca.

CHF 46'000.- unter Budget (-3.7%). Wiederum (wie im Vorjahr) war der Ertrag Rohrleitungsbau Gemeinden über Budget, der entsprechende Ertrag für Private jedoch stärker darunter.

Der Umsatz im Bereich Wasserabgaben (siehe oben) ist natürlich abhängig vom **Wasserpreis**. Die Wasserpreise der ETW blieben im 2024 unverändert auf tiefem Niveau. Gemäss SVGW liegt in der Schweiz der durchschnittliche Preis bei 2.00 Franken pro Kubikmeter. Ein Blick auf die Wasserpreise unserer Verbandsgemeinden zeigt, dass die Wasserpreise klar unterhalb des schweizerischen Durchschnittes liegen.

## Investitionsrechnung

Gegenüber dem Vorjahr erhöhten sich die **Investitionsausgaben** deutlich um ca. CHF 581'000.- auf ca. CHF 2'455'000.-. Auch gegenüber dem Budget waren die Investitionen um ca. CHF 347'000.- höher als geplant. Dies ist einerseits auf hohe Ausgaben im Leitungsbau aber auch auf Fertigstellungen von Investitionsvorhaben, die bereits im Vorjahr budgetiert waren, zurückzuführen.

## Bilanz: Aktiven

Die **Bilanzsumme** erhöhte sich im 2024 auf CHF 27.0 Mio. Die Zunahme ist hauptsächlich auf aktivierte Wasserleitungen zurückzuführen. Entsprechend erhöhte sich das **Verwaltungsvermögen** ebenfalls und liegt per Ende 2024 auf CHF 14.6 Mio. Das **Finanzvermögen** blieb mit CHF 12.4 Mio. fast unverändert.

Für **Wertberichtigungen auf Forderungen** wurde wiederum ein Verlustrisiko von 5% des Debitorenbestandes berücksichtigt bzw. CHF 40'049.60.

## Bilanz: Passiven

Das **Fremdkapital**, welches fast nur aus laufenden Verbindlichkeiten (Kreditoren) besteht, nahm gegenüber dem Vorjahr leicht ab und beträgt per Ende 2024 CHF 0.6 Mio.

Die **Rückstellungen** für Ferien- und Gleitzeitguthaben des Personals betragen CHF 14'226.75.

Das **Eigenkapital** erhöhte sich um CHF 2.3 Mio und beträgt per Ende 2024 CHF 26.4 Mio.

Ca. die Hälfte der Eigenkapitalerhöhung ergab sich durch die Einlage in die **Vorfinanzierung Werterhalt**, welche CHF 1.3 Mio. betrug. Nach Entnahme von CHF 0.3 Mio. für alle Abschreibungen und den Unterhalt der Schieber resultierte ein Endbestand von CHF 5.6 Mio.

Das positive **Jahresergebnis** beläuft sich auf CHF 1'270'280.92. Somit beträgt der **Bilanzüberschuss** per 31.12.2024 nun CHF 20'807'660.58.

## Nachkredite

Alle Nachkredite von insgesamt CHF 141'462.55 sind in der Tabelle auf Seite 32 erfasst und mit Begründungen und Kompetenzen versehen.

## Finanzplanung

Die Wasserversorgung ist ein anlagenintensiver Betrieb und weist deshalb hohe Fixkosten für die Bereitstellung der Infrastruktur auf. Ein Grossteil der Kosten fällt an, unabhängig davon, ob viel oder wenig Wasser verteilt wird.

Als Zielsetzung des Finanzplanes gelten die langfristige Finanzierung der Wasserversorgung, der Werterhalt der Anlagen und die Verstetigung der Kapitalkosten und Gebühren. Der Finanzplan basiert auf der Entwicklung des Wasserverbrauches und den Investitionskosten für Anlagen und Rohrleitungen in den nächsten Jahren gemäss der Generellen Wasserversorgungsplanung (GWP).

Die heutigen Gebühren können mittelfristig die notwendigen Investitionen nicht decken.

## Eckdaten Erfolgsrechnung, Bilanz + Investitionen

		Rechnung 2024	Budget 2024	Rechnung 2023
		CHF	CHF	CHF
<b>Erfolgsrechnung</b>				
	Jahresergebnis Erfolgsrechnung	1'270'280.92	33'500.00	926'286.10
	Entgelte Wassergebühren	2'711'734.58	2'653'000.00	2'702'900.67
	Erträge Installationswesen	1'204'239.01	1'250'000.00	1'219'743.75
<b>Bilanz</b>				
	Bestand Finanzvermögen	12'378'493.04	—	12'476'594.40
	Bestand Verwaltungsvermögen	14'638'814.50	—	12'429'343.40
	Fremdkapital	626'081.40	—	793'401.10
	Eigenkapital	26'391'226.14	—	24'112'536.70
	Bilanzüberschuss	20'807'660.58	—	19'537'379.66
	Nettoinvestitionen	2'422'338.10	2'108'000.00	1'873'576.60

## Finanzierungsergebnis / Selbstfinanzierungsgrad

		Rechnung 2024	Budget 2024	Rechnung 2023
		CHF	CHF	CHF
90	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	1'270'280.92	33'500.00	926'286.10
33	Abschreibung Verwaltungsvermögen	212'866.95	260'000.00	171'176.30
35	Einlagen in Vorfinanzierung Werterhalt	1'294'076.77	1'285'000.00	1'261'339.24
45	Entnahmen aus Vorfinanzierung Werterhalt	-285'668.25	-340'000.00	-257'548.40
	<b>Selbstfinanzierung</b>	<b>2'491'556.39</b>	<b>1'238'500.00</b>	<b>2'101'253.24</b>
5	Investitionsausgaben	2'454'627.10	2'108'000.00	1'873'576.60
6	Investitionseinnahmen	32'289.05	0.00	0.00
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>2'422'338.05</b>	<b>2'108'000.00</b>	<b>1'873'576.60</b>
	<b>Finanzierungsergebnis</b>	<b>69'218.34</b>	<b>-869'500.00</b>	<b>227'676.64</b>
	<b>Selbstfinanzierungsgrad</b>	<b>102.9%</b>	<b>58.8%</b>	<b>112.2%</b>

(+ = Finanzierungsüberschuss / - = Finanzierungsfehlbetrag)

## Gestufter Erfolgsausweis

		Rechnung 2024	Budget 2024	Rechnung 2023
		CHF	CHF	CHF
	<b>Betrieblicher Aufwand</b>			
30	Personalaufwand	628'851.25	706'000.00	621'074.30
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'870'273.46	2'265'500.00	2'016'752.55
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	210'977.55	260'000.00	171'176.30
35	Einlagen in Vorfinanzierung Werterhalt	1'294'076.77	1'285'000.00	1'261'339.24
36	Transferaufwand	1'889.40	0.00	0.00
	<b>Total betrieblicher Aufwand</b>	<b>4'006'068.43</b>	<b>4'516'500.00</b>	<b>4'070'342.39</b>
	<b>Betrieblicher Ertrag</b>			
42	Entgelte	2'730'603.58	2'658'000.00	2'705'051.69
43	Verschiedene Erträge	1'475'727.01	1'400'000.00	1'343'024.30
45	Entnahmen aus Vorfinanzierung Werterhalt	285'668.25	340'000.00	257'548.40
46	Transferertrag	20'092.50	20'000.00	19'999.95
	<b>Total betrieblicher Ertrag</b>	<b>4'512'091.34</b>	<b>4'418'000.00</b>	<b>4'325'624.34</b>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>506'022.91</b>	<b>-98'500.00</b>	<b>255'281.95</b>
34	Finanzaufwand	33'559.51	32'000.00	30'219.38
44	Finanzertrag	797'817.52	164'000.00	701'223.53
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>764'258.01</b>	<b>132'000.00</b>	<b>671'004.15</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>1'270'280.92</b>	<b>33'500.00</b>	<b>926'286.10</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00	0.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
	<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
	<b>Gesamtergebnis</b>	<b>1'270'280.92</b>	<b>33'500.00</b>	<b>926'286.10</b>

# Geldflussrechnung

Bezeichnung	2024	2023
	CHF	CHF
Ergebnis der Erfolgsrechnung (Verlust -, Gewinn +)	1'270'280.92	926'286.10
+ Abschreibungen Verwaltungsvermögen	212'866.95	171'176.30
+ Einlagen in Vorfinanzierung Werterhalt	1'294'076.77	1'261'339.24
- Entnahmen aus Vorfinanzierung Werterhalt	-285'668.25	-257'548.40
- Zunahme / + Abnahme Forderungen	-223'244.58	164'334.85
- Zunahme / + Abnahme aktive Rechnungsabgrenzungen	1'296.67	-5'109.88
+ Zunahme / - Abnahme laufende Verbindlichkeiten	-171'101.55	-153'964.70
+ Zunahme / - Abnahme passive Rechnungsabgrenzungen	5'198.20	-30'124.00
+ Zunahme / - Abnahme kurzfristige Rückstellungen	-1'416.35	3'631.40
<b>Geldfluss aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>2'102'288.78</b>	<b>2'080'020.91</b>
- Liquiditätswirksame Investitionsausgaben Verwaltungsvermögen	-2'454'627.10	-1'873'576.60
+ Liquiditätswirksame Investitionseinnahmen Verwaltungsvermögen	32'289.05	0.00
- Zunahme / + Abnahme kurzfristige Finanzanlagen	1'000'000.00	-2'000'000.00
- Zunahme / + Abnahme langfristige Finanzanlagen	-776'727.49	-542'105.40
- Zunahme / + Abnahme langfristige Sachanlagen Finanzvermögen	133'254.00	-133'254.00
<b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit und Anlagentätigkeit</b>	<b>-2'065'811.54</b>	<b>-4'548'936.00</b>
<b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Total Geldfluss</b>	<b>36'477.24</b>	<b>-2'468'915.09</b>
Bestand flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 1.1.	1'484'593.28	3'953'508.37
Bestand flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen 31.12.	1'521'070.52	1'484'593.28
<b>Veränderung Bestand flüssige Mittel</b>	<b>36'477.24</b>	<b>-2'468'915.09</b>

# Antrag Verwaltungsrat

<b>ERFOLGSRECHNUNG</b>	<b>Aufwand</b>	<b>CHF</b>	<b>4'039'627.94</b>
	<b>Ertrag</b>	<b>CHF</b>	<b>5'309'908.86</b>
	<b>Ertragsüberschuss</b>	<b>CHF</b>	<b>1'270'280.92</b>
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>CHF</b>	<b>2'454'627.10</b>
	<b>Einnahmen</b>	<b>CHF</b>	<b>32'289.05</b>
	<b>Nettoinvestitionen</b>	<b>CHF</b>	<b>2'422'338.05</b>
<b>NACHKREDITE</b>	<b>gem. separater Tabelle Seite 32</b>	<b>CHF</b>	<b>141'462.55</b>

## Antrag

Der Delegiertenversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2024 zu genehmigen.

Burgdorf, 7. April 2025

### Emmental Trinkwasser

Gemeindeverband

Regula Furrer Giezendanner  
Präsidentin

Philip Mühlemann  
Geschäftsführer

# Bestätigungsbericht Revisionsstelle



## Bericht des Rechnungsprüfungsorgans zur Jahresrechnung 2024

An die Delegiertenversammlung des Gemeindeverbands **Emmental Trinkwasser**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung des Gemeindeverbands *Emmental Trinkwasser*, bestehend aus Berichterstattung, Bilanz, Erfolgsrechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2024 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

### *Verantwortung des Verwaltungsrates*

Der Verwaltungsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung der Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Verwaltungsrat für die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

### *Verantwortung des Rechnungsprüfungsorgans*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften und der Arbeitshilfe für Rechnungsprüfungsorgane (AH RPO, Ausgabe 2016) vorgenommen. Die Prüfung haben wir so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

### *Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31.12.2024 abgeschlossene Rechnungsjahr den kantonalen und kommunalen gesetzlichen Vorschriften.

### *Berichterstattung aufgrund weiterer gesetzlicher Vorschriften*

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Befähigung gemäss Art. 123 GV und die besonderen Voraussetzungen gemäss Art. 124 GV erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir beantragen, die Jahresrechnung per 31. Dezember 2024 mit Aktiven und Passiven von Fr. 27'017'307.54 und einem Ertragsüberschuss von Fr. 1'270'280.92 zu genehmigen.

Urtenen-Schönbühl, 8. April 2025

**ROD Treuhand AG**

  
Martin Debrunner  
Leitender Revisor

  
Matthias Kummer

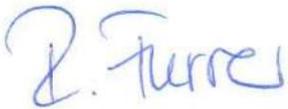
# Genehmigung der Jahresrechnung

Die Delegiertenversammlung der Emmental Trinkwasser hat die Jahresrechnung 2024 am 12. Juni 2025 gemäss dem vorstehenden Antrag des Verwaltungsrates vom 7. April 2025 genehmigt.

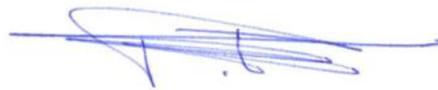
Burgdorf, 12. Juni 2025

## **Emmental Trinkwasser**

Gemeindeverband

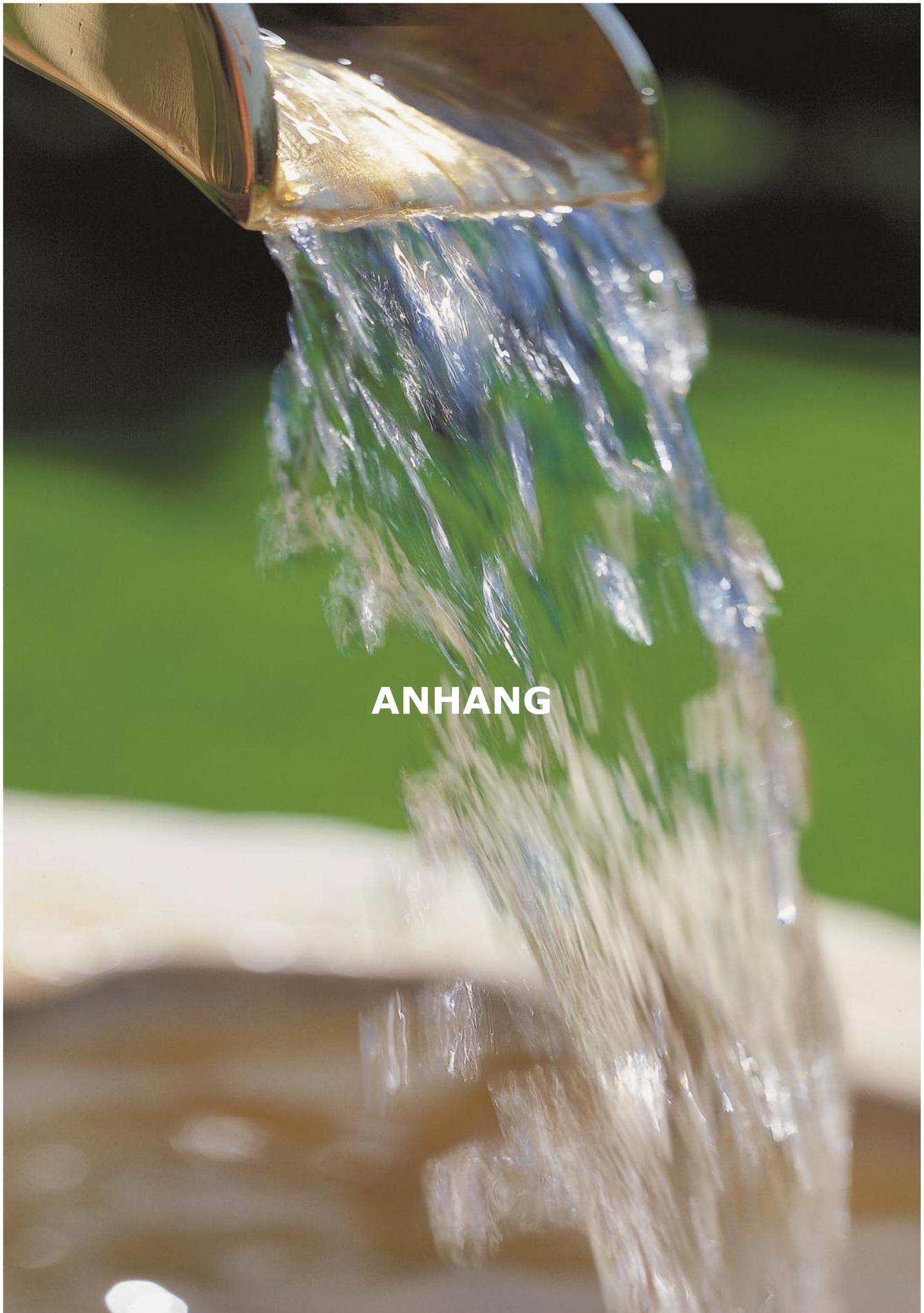


Regula Furrer Giezendanner  
Präsidentin



Philip Mühletaler  
Geschäftsführer





# Regelwerk

## Angewendetes Regelwerk

Der Rechnungsabschluss der Emmental Trinkwasser (ETW) ist in Übereinstimmung mit den geltenden kantonalen gesetzlichen Grundlagen, wie Gemeindegesetz (GG, BSG 170.11), Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111) und Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden (FHDV, BSG 170.511), erstellt worden.

Diese orientieren sich gemäss Art. 70 Absatz 1 GG am Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die Kantone und Gemeinden, HRM2, laut Handbuch der Konferenz der Kantonalen Finanzdirektoren. Die kantonalen Bestimmungen weichen in einzelnen Bereichen von den Empfehlungen des HRM2 ab. Das Amt für Gemeinden und Raumordnung stellt eine Auflistung dieser Ausnahmen zur Verfügung unter [www.be.ch/gemeinden](http://www.be.ch/gemeinden) > Rubrik Gemeindefinanzen > HRM2 > Praxishilfen.

## Bewertung Finanzvermögen

Vermögenswerte im Finanzvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen Nutzen erbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden bei erstmaliger Bilanzierung zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten bilanziert. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Folgebewertungen erfolgen zum Verkehrswert am Bilanzstichtag, wobei eine systematische Neubewertung bei Liegenschaften mit Ausnahme von Baurechten

## Folgebewertung Finanzvermögen

Das Finanzvermögen wurde gemäss Anhang 1 der GV periodisch neu bewertet.

alle fünf Jahre oder bei Änderung des amtlichen Werts bei allen anderen Vermögenswerten jährlich erfolgt. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen.

## Bewertung Verwaltungsvermögen

Vermögenswerte im Verwaltungsvermögen werden bilanziert, wenn sie einen künftigen mehrjährigen öffentlichen Nutzen hervorbringen und ihr Wert verlässlich ermittelt werden kann. Sie werden zu Anschaffungs- bzw. Herstellungskosten nach der Nettomethode bilanziert und nach der definierten Nutzungsdauer linear abgeschrieben. Entstehen der Gemeinde keine Kosten, wird zum Verkehrswert zum Zeitpunkt des Zugangs bilanziert. Die Bilanzwerte sind bei eingetretenen dauerhaften Wertminderungen oder Verlusten sofort zu berichtigen. Die geltenden Anlagekategorien und Nutzungsdauern sind in Anhang 2 GV umschrieben.

## Aktivierungsgrenzen

Einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 50'000.– (maximal bis zur Aktivierungsgrenze gemäss Art. 79a Abs. 1 GV) werden der Erfolgsrechnung belastet.

## Bestehendes Verwaltungsvermögen

Das am 1. Januar 2018 bestandene Verwaltungsvermögen wurde zu Buchwerten in HRM2 übernommen und in der Höhe der Einlage in die Spezialfinanzierung vor HRM2 abgeschrieben (Art. T2-4, GV). Davon ausgenommen sind die Positionen gemäss Art. T2-4.3, GV. Das bestandene Verwaltungsvermögen konnte im Jahr 2019 vollständig abgeschrieben werden.

Bilanzkonto		Abnahme / Zunahme	Bewertungsmethode	Letztmalige Bewertung
		CHF		
10800.01	Grundstück Fraubrunnen, <i>Grafenried</i>	0.00	Amtlicher Wert x 1.4	31.12.2017
10890.01	Übrige Sachanlagen Finanzvermögen	-133'254.00	Verkehrswert	31.12.2024
10700.01	Aktien und Anteilscheine	489'771.62	Verkehrswert	31.12.2024
10701.01	Verzinsliche Anlagen	286'955.87	Verkehrswert	31.12.2024

## Grundlagen der Jahresrechnung

Als Grundlage für die Jahresrechnung 2024 dienten das Budget 2024 und die Vorjahresrechnung 2023.

Genehmigung / Prüfung	Budget 2024	Jahresrechnung 2023
Verwaltungsrat	16.10.2023	08.04.2024
Bestätigungsbericht Rechnungsprüfungsorgan		09.04.2024
Delegiertenversammlung	23.11.2023	13.06.2024

## Eigenkapitalnachweis

Konto	Eigenkapital	01.01.2024	Konto	Veränderung	31.12.2024
		CHF			CHF
293	Vorfinanzierung	<b>4'575'157.04</b>	351	Einlage	1'294'076.77
	Werterhalt		451	Entnahme	285'668.25
299	Bilanzüberschuss	<b>19'537'379.66</b>	299	Jahresergebnis	1'270'280.92
29	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>24'112'536.70</b>			26'391'226.14

## Rückstellungsspiegel

Konto	Kurzfristige Rückstellungen	Buchwert 01.01.2024	Veränderung	Buchwert 31.12.2024	Kommentar
		CHF	CHF	CHF	
			Abbau		
20500.01	Ferien und Gleitzeitguthaben	15'643.10	1'416.35	<b>14'226.75</b>	

## Beteiligungsspiegel

Aktiengesellschaft:	Vennersmühle Localnet Technik AG		
<b>Tätigkeitsgebiet</b>	Bau und Unterhalt	<b>Rechnungslegungsnorm</b>	OR
<b>Nominalkapital 100 %</b>	CHF 500'000.–	<b>Revisionsstelle</b>	Balmer Etienne AG, Bern
<b>Eigentumsanteil</b>	50 %	<b>Zahlungsströme im Berichts- jahr</b>	Entschädigung für Bau und Unterhalt
<b>Stimmanteil Exekutive</b>	50 %		
<b>Wesentliche Beteiligte</b>	Localnet AG Burgdorf		
<b>Buchwert per 31.12.</b>	CHF 0.00	<b>Spezifische Risiken</b>	Ausfall Darlehen und Aktienkapital im Konkursfall
<b>Anschaffungswert</b>	CHF 250'000.–		
<b>Beteiligungen der Organisation</b>	keine		

Vereine: Name, Sitz	Tätigkeitsgebiet	Zahlungsströme / Spezifische Risiken
<b>Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches SVGW, Zürich</b>	Förderung des Gas- und Wasserfaches	Jahresbeitrag / Haftung Vereinsvermögen
<b>Schweizerischer Brunnenmeisterverband SBV, Wilen</b>	Aus- und Weiterbildung im Wasserfach	Jahresbeitrag / Haftung Vereinsvermögen
<b>Kantonale Planungsgruppe KPG, Bern</b>	Planung, Gestaltung und Pflege des Landes	Jahresbeitrag / Haftung Vereinsvermögen
<b>Handels- und Industrieverein HIV, Burgdorf</b>	Wirtschaftspolitische Rahmenbedingungen	Jahresbeitrag / Haftung Vereinsvermögen
<b>Förderverein Emmental, Burgdorf</b>	Förderung des Emmentals	Jahresbeitrag / Haftung Vereinsvermögen

## Gewährleistungsspiegel

Name, Sitz, Rechtsform	Eigentümer	Angaben zu gesicherten Leistungen	Zahlungsströme im Berichts- jahr	Spezifische zusätzliche Angaben
PK Previs, Bern, Stiftung	Versicherte	Nachschusspflicht bei Unterdeckung	Prämien	Deckungsgrad per 31.12.2024: 107.77%

# Anlagespiegel

	108 Finanzvermögen Sachanlagen				
	1080	1084	1086	1087	1089
	Grundstücke unüberbaut	Gebäude FV	Mobilien FV	Anlagen im Bau FV	Übrige Sachan- lagen FV
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Anschaffungs- und Her- stellkosten</b>					
Anlagenwert 01.01.2024	588.00				133'254.00
Zuwachs / Zugänge					
Abgänge					133'254.00
Umgliederungen					
Anlagenwert 31.12.2024	588.00				0.00
<b>Kumulierte Wertberichti- gungen</b>					
Stand per 01.01.2024					
Wertminderungen					
Aufwertungen					
Umgliederungen					
Stand per 31.12.2024					
<b>Buchwerte</b>					
<b>Buchwert netto 31.12.2024</b>	<b>588.00</b>				<b>0.00</b>
davon Anlagen in Leasing					
Gebäudeversicherungs- werte					
Sachversicherungswerte					

# Anlagespiegel

	140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen					
	1403	1404	1405	1406	1407	1409
	Tiefbauten	Hochbauten	Wald	Mobilien	Anlagen im Bau	Übrige Sachanlagen <sup>1)</sup>
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Anschaffungs- und Herstellkosten</b>						
Anlagenwert 01.01.2024	11'281'605.50			161'011.30	455'639.05	1'567'604.61
Zuwachs / Zugänge				63'384.00	2'270'195.05	
Abgänge						
Umgliederungen	2'675'445.80				-2'675'445.80	
Anlagenwert 31.12.2024	13'957'051.30			224'395.30	50'388.30	1'567'604.61
<b>Kumulierte Wertberichtigungen</b>						
Stand per 01.01.2024	-496'973.75			-49'712.10	0.00	-1'567'604.61
Planmässige Abschreibungen	174'672.20			21'834.10		
Ausserplanmässige Abschreibungen						
Wertkorrekturen						
Stand per 31.12.2024	-671'645.95			-71'546.20	0.00	-1'567'604.61
<b>Buchwerte</b>						
<b>Buchwert netto 31.12.2024</b>	<b>13'285'405.35</b>			<b>152'849.10</b>	<b>50'388.30</b>	<b>0.00</b>
davon Anlagen in Leasing						
Gebäudeversicherungswerte	2'180'000.00	1'353'950.00				
Sachversicherungswerte	12'310'600.00	1'000'000.00		250'000.00		

<sup>1)</sup> Nur bestehendes Verwaltungsvermögen bei Einführung von HRM2

	142 Immaterielle Anlagen VV				142- 144 Darlehen	146 Investition- onen
	1420	1421	1427	1429	1442 & 1444	1460 –1469
	Informatik	Nutzungs- rechte	Anlagen in Realisierung	übrige An- lagen	Darlehen	Investitionen
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>Anschaffungs- und Her- stellkosten</b>						
Anlagenwert 01.01.2024	8'325.00	169'900.00	0.00	67'143.60	885'697.20	0.00
Zuwachs / Zugänge			41'523.60			47'235.40
Abgänge						
Umgliederungen						
Anlagenwert 31.12.2024	8'325.00	169'900.00	41'523.60	67'143.60	885'697.20	47'235.40
<b>Kumulierte Wertberichti- gungen</b>						
Stand per 01.01.2024	-8'325.00	-8'495.00	0.00	-36'472.40	0.00	0.00
Planmässige Abschreibun- gen		4'247.50		10'223.75		1'889.40
Ausserplanmässige Ab- schreibungen						
Wertkorrekturen						
Stand per 31.12.2024	-8'325.00	-12'742.50	0.00	-46'696.15	0.00	-1'889.40
<b>Buchwerte</b>						
<b>Buchwert netto 31.12.2024</b>	<b>0.00</b>	<b>157'157.50</b>	<b>41'523.60</b>	<b>20'447.45</b>	<b>885'697.20</b>	<b>45'346.00</b>
davon Anlagen in Leasing						
Gebäudeversicherungs- werte						
Sachversicherungswerte						

# Verpflichtungskreditkontrolle

Konto	Kreditabschluss, Organ	Objektbezeichnung	Kredit- summe (brutto)	Ausgaben kumuliert per 01.01.24	Investitions- ausgaben 2024	Ausgaben kumuliert per 31.12.24
			CHF	CHF	CHF	CHF
5031.32	19.11.20, DV	TL Fraubrunnenstrasse Zauggenried	1'267'000.00	881'287.30	21'495.35	902'782.65
5031.33	12.10.20, VR	TL Schachenstr. Lyssach (Abschn. 5)	326'255.00	367'888.50	23'401.10	391'289.60
5031.33	02.03.23, VR	NK TL Schachenstr. Lyssach	94'745.00	0.00		0.00
		Total TL Schachenstr. Lyssach	421'000.00	367'888.50	23'401.10	391'289.60
5031.34	12.10.20, VR	TL Schachenstr. Lyssach (Abschn. 3)	300'000.00	3'300.00		3'300.00
5031.36	29.03.21, VR	TL Dorfstr. Hindelbank	182'000.00	111'602.95		111'602.95
5031.41	13.12.21, VR	TL Bernstrasse Rüdltigen-Alchenflüh	487'000.00	435'671.70		435'671.70
5031.44	24.11.22, DV	TL Eystrasse Kirchberg	1'300'000.00	380'803.55	425'038.40	805'841.95
5031.45	13.12.22, VR	TL Kirchgasse Jegenstorf	242'000.00	94'071.40	72'114.50	166'185.90
5031.46	03.04.23, VR	TL Bernstr. West Rüdltigen-	245'000.00	193'418.85		193'418.85
5031.47	15.06.23, DV	TL Rohrmoos Hindelbank E2	630'000.00	18'732.50	445'535.95	464'268.45
5031.48	16.10.23, VR	TL Landshutstrasse Bätterkinden	490'000.00	11'550.00	15'402.30	26'952.30
5031.49	23.11.23, DV	TL Burgdorfstr. Alch. - Kirchbergstr.	1'320'000.00	28'143.00	785'894.75	814'037.75
5031.50	23.11.23, DV	QL II Emmentalstr. Lützelflüh	1'560'000.00	13'110.00	475'051.75	488'161.75
5031.51	21.11.24, DV	TL Iffwilstr Nord Jegenstorf E2	725'000.00	0.00	8'251.00	8'251.00
5031.52	19.08.24, VR	Zulaufkanal Reservoir Rohrmoos	100'000.00	0.00	11'885.00	11'885.00
5060.04	08.04.24, VR	Update Leitsystem Rittmeyer	70'000.00	0.00	63'384.00	63'384.00
5291.04	13.12.22, VR	Planung Pumpwerk Rüderswil SZ	48'500.00	0.00	41'523.60	41'523.60
5420.01	13.12.22, VR	Darlehen Oberburg	500'000.00	500'000.00		500'000.00
5670.01	18.12.23, VR	Beitrag Entwässerungen SZ Rüders-	105'000.00	0.00	47'235.40	47'235.40

TL = Transportleitung; Plan. = Planung ; NK = Nachkredit, QL = Quellzubringerleitung, SZ = Schutzzone

Objektbezeichnung	Einnahmen kumuliert per 01.01.24	Investitions- einnahmen 2024	Einnahmen kumuliert per 31.12.24	Saldo	Abrechnungs- datum
	CHF	CHF	CHF	CHF	
TL Fraubrunnenstrasse Zauggenried				364'217.35	
TL Schachenstr. Lyssach (Abschn. 5,		32'289.05	32'289.05		07.04.2025
NK TL Schachenstr. Lyssach (Abschn.					07.04.2025
Total TL Schachenstr. Lyssach		32'289.05	32'289.05	61'119.05	07.04.2025
TL Schachenstr. Lyssach (Abschn. 3				296'700.00	
TL Dorfstr. Hindelbank				70'397.05	07.04.2025
TL Bernstrasse Rüdltigen-Alchenflüh				51'328.30	
TL Eyrstrasse Kirchberg				494'158.05	
TL Kirchgasse Jegenstorf				75'814.10	07.04.2025
TL Bernstr. West Rüdltigen-Alchenflüh				51'581.15	
TL Rohrmoos Hindelbank E2				165'731.55	12.06.2025
TL Landshutstrasse Bätterkinden				463'047.70	
TL Burgdorfstr. Alch. - Kirchbergstr.				505'962.25	
QL II Emmentalstr. Lützelflüh				1'071'838.25	
TL Iffwilstr Nord Jegenstorf E2				716'749.00	
Zulaufkanal Reservoir Rohrmoos				88'115.00	
Update Leitsystem Rittmeyer				6'616.00	
Planung Pumpwerk Rüderswil SZ				6'976.40	
Darlehen Oberburg				0.00	
Beitrag Entwässerungen SZ Rüderswil				57'764.60	

Hinweis: Die Ausgaben und Einnahmen werden in dieser Tabelle exklusive Mehrwertsteuer dargestellt. Da der Kredit inklusive Mehrwertsteuer beschlossen wurde, muss die Mehrwertsteuer beim Saldo noch berücksichtigt werden, das heisst abgezogen werden.

Die laufenden Kredite können aus heutiger Sicht eingehalten werden.

# Nachkredite

Konto	Bezeichnung	Rechnung 2024	Budget 2024	Über- schreitung	Beschluss- datum
		CHF	CHF	CHF	
3101.01	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	923.00	500.00	423.00	VR, 07.04.2025
3109.02	Dienstleistungen VLT Gemeinden	723'250.05	600'000.00	123'250.05	VR, 07.04.2025
3143.03	Unterhalt Quellenfassung / Pumpwerk Rüderswil	28'465.95	20'000.00	8'465.95	VR, 07.04.2025
3180.01	Wertberichtigungen auf Forderungen	7'309.15	0.00	7'309.15	VR, 07.04.2025
3440.01	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	125.00	0.00	125.00	VR, 07.04.2025
3660.71	Abschreibungen Investitionsbeiträge	1'889.40	0.00	1'889.40	VR, 07.04.2025
<b>Total</b>	<b>Nachkredite gebunden</b>	<b>761'962.55</b>	<b>620'500.00</b>	<b>141'462.55</b>	<b>VR</b>

## Kommentar zu Überschreitungen (> 20'000.-)

3109.02	Dienstleistungen VLT Gemeinden	Abhängig von Leitungsbauarbeiten für Gemeinden. Die entsprechenden Erträge sind im gleichen Verhältnis über Budget.
---------	--------------------------------	--

### Genehmigung und Kommentar:

Genehmigung der Nachkredite gemäss OgR Art. 16 und Art. 17. Über gebundene Ausgaben beschliesst gemäss GV Art. 101 der Verwaltungsrat.

In der Liste sind Nachkredite mit mehr als 10 % Überschreitung des ursprünglichen Kredites aufgeführt.

Weitere Angaben zu den einzelnen Konten sind im Bericht der Jahresrechnung 2024 auf den Seiten 14/15 enthalten.

# Wiederbeschaffungswerte und Einlagen in die Spezialfinanzierung

## Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für Wasserversorgungsanlagen<sup>1</sup>

Wasserversorgung: **Emmental Trinkwasser**      Rechnungsjahr: **2024**  
 Kontaktperson: **Jürgen Brand**      Telefon: **034 420 21 11**

Datengrundlagen       Geschätzt  
 GWP  
 Anlagenbuchhaltung

	① Wiederbeschaffungswert brutto in Fr.	② Beiträge Dritter <sup>2</sup> in Fr.	③ Wiederbeschaffungswert netto in Fr. (① - ②)	④ Nutzungsdauer in Jahren	⑤ Erneuerungsrate in % (100/④)	⑥ Werterhaltungskosten in Fr./Jahr (③ x ⑤)
<b>Anlagenteile</b>						
1. Wasserfassungen	1'775'340		1'775'340	50	2.00%	35'507
2. Aufbereitungsanlagen	-		-	33	3.00%	-
3. Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte	3'286'198		3'286'198	50	2.00%	65'724
4. Reservoir	15'049'130		15'049'130	66	1.52%	228'747
5. Leitungen und Hydranten	116'667'000		116'667'000	80	1.25%	1'458'338
6. Mess-, Steuerungs-, Fernwitalanlagen	955'342		955'342	20	5.00%	47'767
7. Einkaufssummen, einmalige Konzessionsabgaben <sup>3</sup>	504'000		504'000	40	2.50%	12'600
<b>Total 1 - 7</b>	<b>138'237'010</b>	<b>-</b>	<b>138'237'010</b>			<b>1'848'682</b>

⑦ Bestand Verwaltungsvermögen in Franken	14'638'815	in Prozent von ③: (100*⑦/③)	11%
⑧ Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt in Franken	5'583'566	in Prozent von ③: (100*⑧/③)	4%

Bemerkungen:

⑨ Gewählter Einlagesatz in Prozent <sup>5</sup>	70%
⑩ berechnete Einlage in SF Werterhalt in Franken (⑥ x ⑨)	<b>1'294'077</b>
Einmalige Anschlussgebühren, an Einlage angerechnet <sup>6</sup>	20'134
Einlage Spezialfinanzierung abzüglich Anschlussgebühren	<b>1'273'943</b>
⑪ Anzahl Einwohner im Versorgungsgebiet	32'654
⑫ Einlage pro Einwohner in Franken (⑩ / ⑪)	40

Datum: **31.12.2024**

Unterschrift:

Jürgen Brand

<sup>1</sup> Dieses Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung

<sup>2</sup> Zu erwartende Beiträge aus dem kantonalen Trinkwasserfonds und von der Gebäudeversicherung abziehen (beim AWA erfragen).

<sup>3</sup> Einkaufssummen an andere Wasserversorgungen, einmalige Konzessionsabgaben oder dergleichen - die Abschreibungssätze sind anhand der Laufzeiten festzulegen. Bestehen Kategorien mit unterschiedlichen Abschreibungssätzen, so ist die Rubrik 7 manuell mit zusätzlichen Zeilen zu ergänzen. Einkaufssummen an andere Wasserversorgungen sind verbindlich mit einem Abschreibungssatz von 3 % einzutragen.

<sup>4</sup> Ermittlung des Einlageprozentsatzes gemäss Kapitel 6.1. der WEA-Broschüre "Finanzierung der Wasserversorgung" (2004).

<sup>5</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange Verwaltungsvermögen besteht oder der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

<sup>6</sup> Die einmaligen Anschlussgebühren dürfen an die jährliche Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt angerechnet werden.

# Bilanz 2024

## Aktiven

KONTO	01.01.2024	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2024
	CHF	CHF	CHF	CHF
<b>1 Aktiven</b>	<b>24'905'937.80</b>	<b>36'092'013.22</b>	<b>33'980'643.48</b>	<b>27'017'307.54</b>
<b>10 Finanzvermögen</b>	<b>12'476'594.40</b>	<b>30'961'940.32</b>	<b>31'060'041.68</b>	<b>12'378'493.04</b>
<b>100 Flüssige Geldanlagen</b>	<b>1'484'593.28</b>	<b>15'995'373.04</b>	<b>15'958'895.80</b>	<b>1'521'070.52</b>
<b>1000 Kasse</b>	<b>633.20</b>	<b>3'020.35</b>	<b>2'674.35</b>	<b>979.20</b>
10000.01 Kasse	633.20	3'020.35	2'674.35	979.20
<b>1001 Post</b>	<b>730'734.36</b>	<b>11'488'855.46</b>	<b>11'877'228.93</b>	<b>342'360.89</b>
10010.01 Post	730'734.36	11'488'855.46	11'877'228.93	342'360.89
<b>1002 Bank</b>	<b>753'225.72</b>	<b>4'503'497.23</b>	<b>4'078'992.52</b>	<b>1'177'730.43</b>
10020.01 UBS Kontokorrent	4'302.90	21'861.20	80.00	26'084.10
10020.02 BEKB Wertschriftenkonto	86'058.39	-21'222.04	28'230.27	36'606.08
10020.03 Valiant Kontokorrent	272'887.55	2'006'584.35	1'648'561.25	630'910.65
10020.04 UBS Sparkonto	388'205.48	2'494'274.87	2'400'000.00	482'480.35
10020.09 BEKB Kontokorrent	1'771.40	2'000.85	2'121.00	1'651.25
10020.10 Valiant Konto	0.00	-2.00	0.00	-2.00
<b>101 Forderungen</b>	<b>674'071.50</b>	<b>11'288'350.36</b>	<b>11'065'105.78</b>	<b>897'316.08</b>
<b>1010 Ford. aus Lieferungen u. Leistungen</b>	<b>622'068.25</b>	<b>11'122'028.70</b>	<b>10'983'154.35</b>	<b>760'942.60</b>
10100.01 Debitoren Wasserbezüger	23'099.55	9'361'665.15	9'329'507.80	55'256.90
10100.02 Debitoren Installationsabteilung	549'963.70	1'280'752.45	1'161'138.00	669'578.15
10100.03 Debitoren Diverse	81'745.45	445'658.30	451'246.60	76'157.15
10100.04 Debitor TL Schachen Lyssach	0.00	33'952.80	33'952.80	0.00
10100.99 Wertberichtigung Delkredere	-32'740.45	0.00	7'309.15	-40'049.60
<b>1011 Kontokorrente mit Dritten</b>	<b>0.00</b>	<b>11'265.70</b>	<b>11'265.70</b>	<b>0.00</b>
10191.01 Familienausgleichskasse	0.00	11'265.70	11'265.70	0.00
<b>1013 Anzahlungen an Dritte</b>	<b>4'832.65</b>	<b>10'000.00</b>	<b>12'400.00</b>	<b>2'432.65</b>
10130.01 Talus Informatik	4'832.65	10'000.00	12'400.00	2'432.65
<b>1019 Übrige Forderungen</b>	<b>47'170.60</b>	<b>145'055.96</b>	<b>58'285.73</b>	<b>133'940.83</b>
10190.01 Verrechnungssteuer	47'170.60	8'973.93	0.00	56'144.53
10192.11 MWST Vorsteuerguthaben ER	0.00	-203.55	-203.55	0.00
10192.12 MWST Vorsteuerguthaben IR	0.00	136'285.58	58'489.28	77'796.30
<b>102 Kurzfristige Finanzanlagen</b>	<b>2'000'000.00</b>	<b>2'900'000.00</b>	<b>3'900'000.00</b>	<b>1'000'000.00</b>
<b>1023 Festgelder</b>	<b>2'000'000.00</b>	<b>2'900'000.00</b>	<b>3'900'000.00</b>	<b>1'000'000.00</b>
10230.01 Festgelder BEKB	1'400'000.00	1'600'000.00	2'400'000.00	600'000.00
10230.01 Festgelder Valiant	600'000.00	1'300'000.00	1'500'000.00	400'000.00

## Aktiven

KONTO		01.01.2024	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2024
		CHF	CHF	CHF	CHF
<b>104</b>	<b>Aktive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>25'502.94</b>	<b>1'489.43</b>	<b>2'786.10</b>	<b>24'206.27</b>
<b>1040</b>	<b>Personalaufwand</b>	<b>1'384.45</b>	<b>0.00</b>	<b>1'384.45</b>	<b>0.00</b>
10400.01	Rechnungsabgr. Personalaufwand	1'384.45	0.00	1'384.45	0.00
<b>1044</b>	<b>Finanzaufwand / Finanzertrag</b>	<b>24'118.49</b>	<b>1'489.43</b>	<b>1'401.65</b>	<b>24'206.27</b>
10440.01	Aktiv- und Passivzinsen	24'118.49	1'489.43	1'401.65	24'206.27
<b>107</b>	<b>Finanzanlagen</b>	<b>8'158'584.68</b>	<b>776'727.49</b>	<b>0.00</b>	<b>8'935'312.17</b>
1070	<b>Aktien und Anteilscheine</b>	<b>3'945'930.40</b>	<b>489'771.62</b>	<b>0.00</b>	<b>4'435'702.02</b>
10700.01	Aktien und Anteilscheine	3'945'930.40	489'771.62	0.00	4'435'702.02
1071	<b>Verzinsliche Anlagen</b>	<b>4'212'654.28</b>	<b>286'955.87</b>	<b>0.00</b>	<b>4'499'610.15</b>
10710.01	Verzinsliche Anlagen	4'212'654.28	286'955.87	0.00	4'499'610.15
<b>108</b>	<b>Sachanlagen FV</b>	<b>133'842.00</b>	<b>0.00</b>	<b>133'254.00</b>	<b>588.00</b>
<b>1080</b>	<b>Grundstücke FV</b>	<b>588.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>588.00</b>
10800.01	Grundstücke	588.00	0.00	0.00	588.00
<b>1089</b>	<b>Übrige Sachanlagen FV</b>	<b>133'254.00</b>	<b>0.00</b>	<b>133'254.00</b>	<b>0.00</b>
10890.01	Übrige Sachanlagen FV	133'254.00	0.00	133'254.00	0.00
<b>14</b>	<b>Verwaltungsvermögen</b>	<b>12'429'343.40</b>	<b>5'130'072.90</b>	<b>2'920'601.80</b>	<b>14'638'814.50</b>
<b>140</b>	<b>Sachanlagen VV</b>	<b>11'351'570.00</b>	<b>5'041'313.90</b>	<b>2'904'241.15</b>	<b>13'488'642.75</b>
<b>1403</b>	<b>Tiefbauten</b>	<b>10'784'631.75</b>	<b>2'675'445.80</b>	<b>174'672.20</b>	<b>13'285'405.35</b>
14031.01	Tiefbauten Wasserversorgung	11'281'605.50	2'675'445.80	0.00	13'957'051.30
14031.99	Wertberichtigungen Tiefbauten	-496'973.75	0.00	174'672.20	-671'645.95
<b>1406</b>	<b>Mobilien VV</b>	<b>111'299.20</b>	<b>63'384.00</b>	<b>21'834.10</b>	<b>152'849.10</b>
14061.01	Mobilien	161'011.30	63'384.00	0.00	224'395.30
14061.99	Wertberichtigungen Mobilien	-49'712.10	0.00	21'834.10	-71'546.20
<b>1407</b>	<b>Anlagen im Bau VV</b>	<b>455'639.05</b>	<b>2'302'484.10</b>	<b>2'707'734.85</b>	<b>50'388.30</b>
14071.01	Anlagen im Bau Wasserversorgung	455'639.05	2'302'484.10	2'707'734.85	50'388.30
<b>1409</b>	<b>Übrige Sachanlagen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
14099.10	Bestehendes VV Wasserversorgung	1'567'604.61	0.00	0.00	1'567'604.61
14099.91	Wertberichtigungen best. VV	-1'567'604.61	0.00	0.00	-1'567'604.61
<b>142</b>	<b>Immaterielle Anlagen</b>	<b>192'076.20</b>	<b>41'523.60</b>	<b>14'471.25</b>	<b>219'128.55</b>
<b>1420</b>	<b>Software</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
14200.01	Software	8'325.00	0.00	0.00	8'325.00
14200.99	Wertberichtigung Software	-8'325.00	0.00	0.00	-8'325.00

# Bilanz 2024

## Aktiven

KONTO		01.01.2024	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2024
		CHF	CHF	CHF	CHF
<b>1421</b>	<b>Nutzungsrechte, Konzessionen</b>	<b>161'405.00</b>	0.00	<b>4'247.50</b>	<b>157'157.50</b>
14211.01	Konzessionen	169'900.00	0.00	0.00	169'900.00
14211.99	Wertberichtigung Nutzungsrechte	-8'495.00	0.00	4'247.50	-12'742.50
<b>1427</b>	<b>Immaterielle Anlagen in Realisierung</b>	<b>0.00</b>	41'523.60	<b>0.00</b>	<b>41'523.60</b>
14271.01	Immaterielle Anlagen in Realisierung	0.00	41'523.60	0.00	41'523.60
<b>1429</b>	<b>Übrige immaterielle Anlagen</b>	30'671.20	0.00	<b>10'223.75</b>	<b>20'447.45</b>
14291.01	Immaterielle Anlagen	67'143.60	0.00	0.00	67'143.60
14291.99	Wertbericht. übrige immat. Anlagen	-36'472.40	0.00	10'223.75	-46'696.15
<b>144</b>	<b>Darlehen</b>	<b>885'697.20</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>885'697.20</b>
<b>1442</b>	<b>Darlehen an Gemeinden</b>	<b>500'000.00</b>	<b>0.00</b>	0.00	<b>500'000.00</b>
14420.01	Darlehen an Gemeinden	500'000.00	0.00	0.00	500'000.00
<b>1444</b>	<b>Darlehen an Unternehmungen</b>	<b>385'697.20</b>	0.00	0.00	<b>385'697.20</b>
14440.01	Darlehen an VLT AG	385'697.20	0.00	0.00	385'697.20
<b>146</b>	<b>Investitionsbeiträge</b>	<b>0.00</b>	<b>47'235.40</b>	1'889.40	<b>45'346.00</b>
<b>1467</b>	<b>Invest.beiträge an priv. Haushalte</b>	<b>0.00</b>	47'235.40	1'889.40	<b>45'346.00</b>
14672.01	Entwässerung SZ Rüderswil	0.00	47'235.40	0.00	47'235.40
14672.99	Wertber. Entwässerung SZ Rüderswil	0.00	0.00	1'889.40	-1'889.40

## Passiven

KONTO		01.01.2024 CHF	ZUWACHS CHF	ABGANG CHF	31.12.2024 CHF
<b>2</b>	<b>Passiven</b>	<b>24'905'937.80</b>	<b>14'234'043.83</b>	<b>12'122'674.09</b>	<b>27'017'307.54</b>
<b>20</b>	<b>Fremdkapital</b>	<b>793'401.10</b>	<b>10'743'400.04</b>	<b>10'910'719.74</b>	<b>626'081.40</b>
<b>200</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>777'006.20</b>	<b>4'193'851.34</b>	<b>4'364'952.89</b>	<b>605'904.65</b>
<b>2000</b>	<b>Laufende Verbindlichkeiten</b>	<b>795'125.90</b>	<b>2'757'220.00</b>	<b>2'974'204.70</b>	<b>578'141.20</b>
20000.01	Kreditoren	359'513.15	2'552'441.60	2'379'934.30	532'020.45
20000.01	Kreditoren VLT	435'612.75	46'795.75	435'612.75	46'795.75
20001.01	AHV / IV / ALV	0.00	68'551.95	68'551.95	0.00
20001.02	Pensionskasse	0.00	70'942.65	70'942.65	0.00
20001.03	Unfallversicherungen	0.00	5'042.00	5'042.00	0.00
20001.04	Familienausgleichskasse	0.00	7'754.65	8'429.65	-675.00
20001.05	Krankentaggeldversicherungen	0.00	5'691.40	5'691.40	0.00
<b>2002</b>	<b>Steuern</b>	<b>-46'599.15</b>	<b>117'504.20</b>	<b>70'905.05</b>	<b>0.00</b>
20022.11	Mehrwertsteuer Wasserversorgung	-46'599.15	114'212.95	67'613.80	0.00
20022.12	Mehrwertsteuer Installationsabteilung	0.00	3'291.25	3'291.25	0.00
<b>2003</b>	<b>Erhaltene Anzahlungen von Dritten</b>	<b>28'479.45</b>	<b>-716.00</b>	<b>0.00</b>	<b>27'763.45</b>
20030.01	Vorauszahlungen Wasserbezüger	28'479.45	-716.00	0.00	27'763.45
<b>2005</b>	<b>Interne Kontokorrente</b>	<b>0.00</b>	<b>1'319'843.14</b>	<b>1'319'843.14</b>	<b>0.00</b>
20050.01	Durchlaufkonto BEKB	0.00	762'750.99	762'750.99	0.00
20053.01	Abrechnungskonto Löhne	0.00	557'092.15	557'092.15	0.00

# Bilanz 2024

## Passiven

KONTO		01.01.2024	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2024
		CHF	CHF	CHF	CHF
<b>201</b>	<b>Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten</b>	0.00	<b>6'518'690.65</b>	<b>6'518'690.65</b>	0.00
<b>2011</b>	<b>Verbindlichkeiten ggü. Gemeinden</b>	0.00	<b>6'518'690.65</b>	<b>6'518'690.65</b>	0.00
2011	Gemeindegebühren Aefligen	0.00	184'772.60	184'772.60	0.00
2011	Gemeindegebühren Bätterkinden	0.00	601'140.55	601'140.55	0.00
2011	Gemeindegebühren Fraubrunnen	0.00	1'105'034.80	1'105'034.80	0.00
2011	Gemeindegebühren Hindelbank	0.00	306'358.30	306'358.30	0.00
2011	Gemeindegebühren Jegenstorf	0.00	1'516'440.65	1'516'440.65	0.00
2011	Gemeindegebühren Kernenried	0.00	69'007.00	69'007.00	0.00
2011	Gemeindegebühren Kirchberg	0.00	854'041.50	854'041.50	0.00
2011	Gemeindegebühren Lyssach	0.00	367'402.75	367'402.75	0.00
2011	Gemeindegebühren Oberburg	0.00	14'713.00	14'713.00	0.00
2011	Gemeindegebühren Rüdtligen-Alchenfl.	0.00	407'808.00	407'808.00	0.00
2011	Gemeindegebühren Rüti bei Lyssach	0.00	40'982.90	40'982.90	0.00
2011	Gemeindegebühren Utzenstorf	0.00	1'050'988.60	1'050'988.60	0.00
<b>204</b>	<b>Passive Rechnungsabgrenzungen</b>	<b>751.80</b>	<b>30'858.05</b>	<b>25'659.85</b>	<b>5'950.00</b>
<b>2041</b>	<b>Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>751.80</b>	<b>5'950.00</b>	<b>751.80</b>	<b>5'950.00</b>
20410.01	Rechn.-abgr. Sach- / Betriebsaufwand	751.80	5'950.00	751.80	5'950.00
<b>2046</b>	<b>Investitionsrechnung</b>	<b>0.00</b>	<b>24'908.05</b>	<b>24'908.05</b>	<b>0.00</b>
20460.01	Passive Rechnungsabgr. Invest.Rg.	0.00	24'908.05	24'908.05	0.00
<b>205</b>	<b>Kurzfristige Rückstellungen</b>	<b>15'643.10</b>		<b>1'416.35</b>	<b>14'226.75</b>
<b>2050</b>	<b>Rückstellungen Personal</b>	<b>15'643.10</b>		<b>1'416.35</b>	<b>14'226.75</b>
20500.01	Mehrleistungen Personal	15'643.10		1'416.35	14'226.75

## Passiven

KONTO		01.01.2024	ZUWACHS	ABGANG	31.12.2024
		CHF	CHF	CHF	CHF
<b>29</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>24'112'536.70</b>	<b>3'490'643.79</b>	<b>1'211'954.35</b>	<b>26'391'226.14</b>
<b>293</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>4'575'157.04</b>	<b>1'294'076.77</b>	<b>285'668.25</b>	<b>5'583'565.56</b>
<b>2930</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>4'575'157.04</b>	<b>1'294'076.77</b>	<b>285'668.25</b>	<b>5'583'565.56</b>
29301.01	Vorfinanzierung Werterhalt	4'575'157.04	1'294'076.77	285'668.25	5'583'565.56
<b>299</b>	<b>Bilanzüberschuss /-fehlbetrag</b>	<b>19'537'379.66</b>	<b>2'196'567.02</b>	<b>926'286.10</b>	<b>20'807'660.58</b>
<b>2990</b>	<b>Jahresergebnis</b>	<b>926'286.10</b>	<b>1'270'280.92</b>	926'286.10	<b>1'270'280.92</b>
29900.01	Jahresergebnis	926'286.10	1'270'280.92	926'286.10	1'270'280.92
<b>2999</b>	<b>Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre</b>	<b>18'611'093.56</b>	926'286.10	<b>0.00</b>	<b>19'537'379.66</b>
29990.01	Kumulierte Ergebnisse	18'611'093.56	926'286.10	0.00	19'537'379.66

# Erfolgsrechnung 2024

KONTO AUFWAND	RECHNUNG 2024 CHF	BUDGET 2024 CHF	RECHNUNG 2023 CHF
<b>Ertrags-/ Aufwandüberschuss</b>	<b>1'270'280.92</b>	<b>33'500.00</b>	<b>926'286.10</b>
<b>3 Aufwand</b>	<b>4'039'627.94</b>	<b>4'548'500.00</b>	<b>4'100'561.77</b>
<b>30 Personalaufwand</b>	<b>628'851.25</b>	<b>706'000.00</b>	<b>621'074.30</b>
<b>300 Behörden und Kommissionen</b>	<b>44'940.00</b>	<b>49'000.00</b>	<b>48'840.00</b>
3000.01 Vergütungen Behörden und Kommissionen	44'940.00	49'000.00	48'840.00
<b>301 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal</b>	<b>483'873.10</b>	<b>529'000.00</b>	<b>479'883.15</b>
3010.01 Löhne Verwaltungs- und Betriebspersonal	488'583.75	529'000.00	476'251.75
3010.02 Ferien- und Gleitzeitveränderung	-1'416.35		3'631.40
3010.09 Aufwandminderung Taggelder	-3'294.30		
<b>304 Zulagen</b>		<b>1'000.00</b>	<b>0.00</b>
3049.01 Kleider-Entschädigung		1'000.00	0.00
<b>305 Arbeitgeberbeiträge</b>	<b>90'588.95</b>	<b>100'000.00</b>	<b>89'609.60</b>
3050.01 AHV, IV, EO, ALV, Verwaltungskosten	33'296.25	36'000.00	33'316.20
3052.01 Pensionskassenbeiträge	42'566.25	46'000.00	40'935.00
3053.01 Unfallversicherungen	4'941.90	6'000.00	5'355.65
3054.01 Familienausgleichskasse	7'387.50	9'000.00	7'672.05
3055.01 Krankentaggeldversicherungen	2'397.05	3'000.00	2'330.70
<b>309 Übriger Personalaufwand</b>	<b>9'449.20</b>	<b>27'000.00</b>	<b>2'741.55</b>
3090.01 Aus- und Weiterbildung des Personals	4'150.00	4'000.00	1'230.00
3091.01 Personalwerbung	4'489.85	20'000.00	0.00
3099.01 Übriger Personalaufwand	809.35	3'000.00	1'511.55
<b>31 Sach- und übriger Betriebsaufwand</b>	<b>1'870'273.46</b>	<b>2'265'500.00</b>	<b>2'016'752.55</b>
<b>310 Material- und Warenaufwand</b>	<b>972'405.45</b>	<b>1'019'000.00</b>	<b>1'064'776.45</b>
3100.01 Büromaterial	2'298.50	4'000.00	3'532.05
3101.01 Betriebs-, Verbrauchsmat., Unterhalt	923.00	500.00	416.30
3101.02 Treibstoffe	1'066.65	2'000.00	1'078.70
3102.01 Drucksachen, Publikationen	5'931.35	10'000.00	8'915.50
3103.01 Fachliteratur, Zeitschriften	213.85	2'500.00	2'268.35
3109.02 Dienstleistungen VLT Gemeinden	723'250.05	600'000.00	719'163.70
3109.03 Dienstleistungen VLT Private	238'722.05	400'000.00	329'401.85
<b>311 Nicht aktivierbare Anlagen</b>	<b>28'746.40</b>	<b>36'000.00</b>	<b>32'442.05</b>
3110.01 Büromöbel und Geräte	2'671.55	3'000.00	1'070.00
3111.01 Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	1'035.75	3'000.00	2'408.10
3113.01 Hardware	1'743.30	5'000.00	1'751.45
3118.01 Immaterielle Anlagen (Software, Lizenzen)	23'295.80	25'000.00	27'212.50
<b>312 Ver- / Entsorgung Liegenschaften VV</b>	<b>23'555.50</b>	<b>36'000.00</b>	<b>36'055.90</b>
3120.01 Wasser, Abwasser, Gas, Kehrriech	1'630.70	6'000.00	6'927.35
3120.02 Elektrizität	21'924.80	30'000.00	29'128.55

KONTO AUFWAND	RECHNUNG	BUDGET	RECHNUNG
	2024	2024	2023
	CHF	CHF	CHF
<b>313 Dienstleistungen und Honorare</b>	<b>289'388.49</b>	<b>408'000.00</b>	<b>283'344.93</b>
3130.01 Telefon, Porto, Post- und Bankspesen	19'596.29	25'000.00	19'333.78
3130.02 Grundbuch- und Betreuungskosten	1'782.70	3'000.00	2'010.25
3130.03 Wasserproben	23'788.75	30'000.00	24'223.10
3130.05 Dienstleitungen VLT (QS, Pikett)	20'879.05	40'000.00	18'572.15
3130.06 Dienstleistungen LAG (GIS)	86'870.50	90'000.00	82'197.50
3130.07 Dienstleistungen Securitas	1'300.00	3'000.00	2'806.80
3130.08 Mitglieder- und Jahresbeiträge	13'323.65	15'000.00	12'960.80
3131.01 Planungen und Projektierungen Dritter	3'258.00	50'000.00	34'707.35
3132.01 Honorare externe Berater, Fachexperten	21'569.05	50'000.00	17'372.90
3133.01 Informatik-Nutzungsaufwand	55'398.85	55'000.00	26'964.30
3134.01 Sachversicherungsprämien	11'085.15	12'000.00	10'390.05
3134.02 Haftpflichtversicherungen	20'309.70	23'000.00	21'309.00
3137.01 Steuern und Abgaben	10'226.80	12'000.00	10'496.95
<b>314 Betrieblicher Unterhalt</b>	<b>394'328.05</b>	<b>566'000.00</b>	<b>425'668.40</b>
3143.01 Quellzubringerleitungen	2'709.90	10'000.00	0.00
3143.02 Unterhalt Transportleitungen	160'200.20	270'000.00	167'226.40
3143.03 Unterhalt Quellenfassung / Pumpwerk Rüderswil	28'465.95	20'000.00	15'451.30
3143.04 Unterhalt Pumpwerke Fraubrunnen / Aefligen	16'696.80	20'000.00	32'563.75
3143.05 Unterhalt Reservoirs	34'040.00	50'000.00	44'399.20
3144.01 Unterhalt Hochbauten, Gebäude	7'225.00	20'000.00	13'360.20
3149.01 Betriebswarte, Leitsystem	2'665.80	6'000.00	2'786.00
3149.02 Bewirtschaftung Wasserzähler	142'324.40	170'000.00	149'881.55
<b>315 Unterhalt Mobilien u. immater. Anlagen</b>	<b>1'814.40</b>	<b>2'500.00</b>	<b>1'470.30</b>
3151.01 Unterhalt Fahrzeuge, Geräte, Werkzeuge	1'814.40	2'500.00	1'470.30
<b>316 Mieten, Benützungsgebühren</b>	<b>25'775.00</b>	<b>30'000.00</b>	<b>25'820.00</b>
3161.01 Mieten, Benützungskosten Anlagen	25'775.00	30'000.00	25'820.00
<b>317 Spesenentschädigungen</b>	<b>11'246.15</b>	<b>13'000.00</b>	<b>10'815.95</b>
3170.01 Reisekosten und Spesen	11'246.15	13'000.00	10'815.95
<b>318 Wertberichtigungen auf Forderungen</b>	<b>7'309.15</b>		<b>-8'640.50</b>
3180.01 Wertberichtigungen auf Forderungen	7'309.15		-8'640.50
<b>319 Verschiedener Betriebsaufwand</b>	<b>115'704.87</b>	<b>155'000.00</b>	<b>144'999.07</b>
3192.01 Wasserrechtszins (Konzessionen)	92'004.45	95'000.00	114'042.55
3199.01 Übriger Betriebsaufwand	23'700.42	60'000.00	30'956.52
<b>33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen</b>	<b>210'977.55</b>	<b>260'000.00</b>	<b>171'176.30</b>
<b>330 Sachanlagen VV</b>	<b>196'506.30</b>	<b>210'000.00</b>	<b>156'705.10</b>
3300.30 Planmässige Abschr. übrige Tiefbauten	174'672.20	180'000.00	141'209.45
3300.60 Planmässige Abschreibungen Mobilien	21'834.10	30'000.00	15'495.65
<b>332 Abschreibungen immaterielle Anlagen</b>	<b>14'471.25</b>	<b>50'000.00</b>	<b>14'471.20</b>
3320.90 Planmässige Abschreibungen immat. Anlagen	14'471.25	50'000.00	14'471.20

# Erfolgsrechnung 2024

KONTO AUFWAND		RECHNUNG 2024 CHF	BUDGET 2024 CHF	RECHNUNG 2023 CHF
<b>34</b>	<b>Finanzaufwand</b>	<b>33'559.51</b>	<b>32'000.00</b>	<b>30'219.38</b>
<b>341</b>	<b>Realisierte Kursverluste</b>			<b>1'953.37</b>
3410.01	Kursverluste auf Aktien			1'953.37
<b>342</b>	<b>Kapitalbeschaffungs- / Verwaltungskosten</b>	<b>33'434.51</b>	<b>32'000.00</b>	<b>27'515.97</b>
3420.01	Kapitalbeschaffung / -verwaltung (Gebühren)	562.66	2'000.00	599.82
3420.02	Kapitalbeschaffung / Vermögensverwaltung	32'871.85	30'000.00	26'916.15
<b>344</b>	<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	<b>125.00</b>		<b>750.04</b>
3440.01	Wertberichtigungen Finanzanlagen FV	125.00		750.04
<b>35</b>	<b>Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen</b>	<b>1'294'076.77</b>	<b>1'285'000.00</b>	<b>1'261'339.24</b>
<b>351</b>	<b>Einlagen in Werterhalt</b>	<b>1'294'076.77</b>	<b>1'285'000.00</b>	<b>1'261'339.24</b>
3510.10	Einlagen Werterhalt	1'273'943.00	1'235'000.00	1'253'929.00
3510.50	Einlagen Anschlussgebühren	20'133.77	50'000.00	7'410.24
<b>36</b>	<b>Transferaufwand</b>	<b>1'889.40</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>366</b>	<b>Abschreibungen Investitionsbeiträge</b>	<b>1'889.40</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
3660.71	Planmässige Abschreibungen Investitionsbeiträge	1'889.40	0.00	0.00
KONTO ERTRAG		RECHNUNG 2024 CHF	BUDGET 2024 CHF	RECHNUNG 2023 CHF
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>	<b>5'309'908.86</b>	<b>4'495'300.00</b>	<b>5'026'847.87</b>
<b>42</b>	<b>Entgelte</b>	<b>2'730'603.58</b>	<b>2'658'000.00</b>	<b>2'705'051.69</b>
<b>421</b>	<b>Gebühren für Amtshandlungen</b>	<b>375.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
4210.01	Gebühren für Amtshandlungen	375.00	0.00	0.00
<b>424</b>	<b>Benützungsgebühren u. Dienstleistungen</b>	<b>2'711'734.58</b>	<b>2'653'000.00</b>	<b>2'702'900.67</b>
4240.01	Zählermieten	219'917.00	218'000.00	219'535.25
4240.02	Grundgebühren	779'954.90	775'000.00	778'096.85
4240.03	Verbrauchsgebühren	1'297'745.62	1'230'000.00	1'264'131.60
4240.04	Wasserabgabe an andere Versorgungen	313'458.19	300'000.00	342'438.04
4240.05	Wasserabgabe ab Hydranten	4'551.79	5'000.00	16'488.54
4240.06	Gebühren Sprinkleranlagen	56'848.31	55'000.00	55'675.13
4240.07	Gebühren Störwasser	19'125.00	20'000.00	19'125.02
4240.50	Gebühren für Anschluss / Eintrittsgelder	20'133.77	50'000.00	7'410.24
<b>426</b>	<b>Rückerstattungen</b>	<b>1'705.50</b>	<b>5'000.00</b>	<b>1'770.87</b>
4260.01	Rückerstattungen Mahnspesen	356.25	2'000.00	391.05
4260.02	Rückerstattungen Dritter	1'349.25	3'000.00	1'379.82

KONTO ERTRAG		RECHNUNG	BUDGET	RECHNUNG
		2024	2024	2023
		CHF	CHF	CHF
<b>429</b>	<b>Übrige Entgelte</b>	<b>16'788.50</b>	0.00	<b>380.15</b>
4290.01	Übrige Entgelte o. Zuordnung	16'788.50	0.00	380.15
<b>43</b>	<b>Verschiedene Erträge</b>	<b>1'475'727.01</b>	<b>1'400'000.00</b>	<b>1'343'024.30</b>
<b>430</b>	<b>Verschiedene betriebliche Erträge</b>	<b>1'204'239.01</b>	<b>1'250'000.00</b>	<b>1'219'743.75</b>
4309.01	Arbeiten für Gemeinden	964'294.35	750'000.00	841'060.46
4309.02	Arbeiten für Private	239'944.66	500'000.00	378'683.29
<b>431</b>	<b>Aktivierung Eigenleistungen</b>	<b>271'488.00</b>	<b>150'000.00</b>	<b>123'280.55</b>
4312.01	Aktivierbare Projektierungskosten	271'488.00	150'000.00	123'280.55
<b>44</b>	<b>Finanzertrag</b>	<b>797'817.52</b>	<b>164'000.00</b>	<b>701'223.53</b>
<b>440</b>	<b>Zinsertrag</b>	<b>65'359.68</b>	<b>76'900.00</b>	<b>60'122.12</b>
4400.01	Zinsen flüssige Mittel	540.40	2'000.00	524.15
4401.01	Zinsen Forderungen und Kontokorrente	169.50	900.00	107.35
4402.01	Zinsen kurzfristige Finanzanlagen	15'300.69	24'000.00	15'205.65
4407.01	Zinsen langfristige Finanzanlagen	49'349.09	50'000.00	44'284.97
<b>441</b>	<b>Realisierte Gewinne FV</b>	<b>56'298.06</b>		<b>27'097.05</b>
4410.01	Gewinne aus Verkäufen Aktien	56'298.06		27'097.05
<b>442</b>	<b>Beteiligungsertrag FV</b>	<b>91'972.59</b>	<b>70'000.00</b>	<b>88'922.60</b>
4420.01	Dividenden	91'972.59	70'000.00	88'922.60
<b>443</b>	<b>Liegenschaftenertrag FV</b>	<b>32.90</b>	<b>100.00</b>	<b>32.90</b>
4430.01	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften	32.90	100.00	32.90
<b>444</b>	<b>Wertberichtigungen Anlagen FV</b>	<b>556'799.89</b>		<b>516'156.46</b>
4440.01	Marktwertanpassungen Wertschriften	556'799.89		392'429.46
4449.01	Marktwertanpassungen übrige Sachanlagen			123'727.00
<b>445</b>	<b>Finanzertrag aus Darlehen VV</b>	<b>27'354.40</b>	<b>17'000.00</b>	<b>8'892.40</b>
4450.01	Erträge aus Darlehen	27'354.40	17'000.00	8'892.40
<b>45</b>	<b>Entnahmen Werterhalt</b>	<b>285'668.25</b>	<b>340'000.00</b>	<b>257'548.40</b>
<b>451</b>	<b>Entnahmen Werterhalt</b>	<b>285'668.25</b>	<b>340'000.00</b>	<b>257'548.40</b>
4510.01	Entnahmen Werterhalt	285'668.25	340'000.00	257'548.40
<b>46</b>	<b>Transferertrag</b>	<b>20'092.50</b>	<b>20'000.00</b>	<b>19'999.95</b>
<b>461</b>	<b>Entschädigungen von Gemeinwesen</b>	<b>20'092.50</b>	<b>20'000.00</b>	<b>19'999.95</b>
4612.01	Entschädigungen von Gemeinden	20'092.50	20'000.00	19'999.95

# Investitionsrechnung 2024

Konto	Investition	Rechnung 2024	Budget 2024	Rechnung 2023
		CHF	CHF	CHF
		<b>Ausgaben</b>	<b>Ausgaben</b>	<b>Ausgaben</b>
5031.32	Transportleitung Fraubrunnenstr. Zauggenried	21'495.35		1'761.85
5031.33	Transportleitung Schachenstr. Lyssach (Abs. 5)	23'401.10		363'288.50
5031.40	Transportleitung Iffwilstrasse Jegenstorf E1			32'590.10
5031.41	Transportleitung Bernstr. Rütliglen-Alchenflüh			69'501.55
5031.43	Transportleitung Hindelbank Mötschwil E3	18'414.00		129'732.85
5031.44	Transportleitung Eystrasse Kirchberg	425'038.40	350'000.00	366'595.55
5031.45	Transportleitung Kirchgasse Jegenstorf	72'114.50	20'000.00	88'359.40
5031.46	TL Bernstrasse West Rütliglen-Alchenflüh			193'418.85
5031.47	TL Rohrmoos - Hindelbank E2	445'535.95	300'000.00	18'732.50
5031.48	TL Landshutstrasse Bätterkinden	15'402.30	318'000.00	11'550.00
5031.49	TL Burgdorfstr. Alchenflüh - Kirchbergstr. Lyssach	785'894.75	720'000.00	28'143.00
5031.50	QL II Emmentalstrasse Lützelflüh	475'051.75	400'000.00	13'110.00
5031.51	TL Iffwilstr Nord Jegenstorf E2	8'251.00		
5031.52	Zulaufkanal Reservoir Rohrmoos	11'885.00		
5060.03	Ersatz Komp.+ Steuerung Res.+ Leitsystem			56'792.45
5060.04	Update Leitsystem Rittmeyer	63'384.00		
5291.04	Planung Pumpwerk Rüderswil SZ	41'523.60		
5420.01	Darlehen an Gemeinde Oberburg			500'000.00
5670.01	Investitionsbeiträge SZ Rüderswil	47'235.40		
5900.01	Passivierte Einnahmen	32'289.05		
	<b>Total Ausgaben</b>	<b>2'486'916.15</b>	<b>2'108'000.00</b>	<b>1'873'576.60</b>

Konto	Investition	Rechnung 2024	Budget 2024	Rechnung 2023
		CHF	CHF	CHF
		<b>Einnahmen</b>	<b>Einnahmen</b>	<b>Einnahmen</b>
6340.01	Investitionsbeitrag Localnet	23'593.55		
6340.02	Investitionsbeitrag Armasuisse	8'695.50		
6900.01	Aktivierte Ausgaben	2'454'627.10	2'108'000.00	1'873'576.60
	<b>Total Einnahmen</b>	<b>2'486'916.15</b>	<b>2'108'000.00</b>	<b>1'873'576.60</b>

# Liegenschaftsverzeichnis

Gemeinde	Grundstück	Anlagen	Gebäude Nr.	Inhalt in Aren	Amtlicher Wert in CHF	Amtlicher Wert in CHF
<b>Rüderswil</b>	1'077	Messtation	226C		394'770	
		Platz, Umschwung, Weg, Wald, Gewässer		25.49		
	1'185	Grundwasserfass., Pumpwerk		1.81	132'900	
		Platz, Umschwung				
		Land		16.00	320	
	1'501	Quellenrecht			1'440'000	
		Fassung			81'500	
	1'544	Fischnenzenrecht				
	1'076	Land, Wald		75.24	1'430	
	1'668	Land (Moos)		161.44	7'960	
	1'648	Land (Moos)		200.00	7'830	2'066'710
<b>Oberburg</b>	1'008	Reservoir Rohrmoos	10		1'028'800	
		Platz, Umschwung, Wiese		60.38		
	1'060	Landw. Parzelle				
		Platz, Umschwung		2.76	70	1'028'870
<b>Kirchberg</b>	809	Quellenrecht				
	1'632	Reservoir Höchfeld	4		1'868'200	
		Parkplatz, Umschwung		30.34	10'500	1'878'700
<b>Iffwil</b>	1'137	Reservoir	6D		30'800	
		Reservoir	6G		490'400	
		Platz, Umschwung		27.40		521'200
<b>Fraubrunnen</b>						
<i>Büren zum Hof</i>	435	Wald, Buechhubel		17.65	920	
	436	Reservoir Buechhubel		6.4	201'910	202'830
<i>Grafenried</i>	402	Land Sonnenrain		7.65		420
<i>Fraubrunnen</i>	763	Pump- und Trafostation	62		124'600	
		Rüdtligenwald (BR)				
	764	Pumpenschacht (BR)			47'500	172'100
<i>Zauggenried</i>	384	Schieberschacht (BR)				
<b>Jegenstorf</b>	1'171	Schieberschacht Moos (BR)				
<b>Burgdorf</b>	4'747-003	STOWE Büroräume	102		734'500	
		Miteigentum Quote 250/1000			57'800	792'300
<b>Utzenstorf</b>	234	Pumpstation Altwyden	9		131'800	
		Trafostation Altwyden	10		8'000	
		Platz, Umschwung, Wald		12.25		139'800
<b>Total 31.12.2024</b>				<b>644.81</b>		<b>6'802'930</b>

# Bericht Aufsichtsstelle Datenschutz



An die Delegiertenversammlung des  
**Gemeindeverbands Emmental Trinkwasser**

Urtenen-Schönbühl, 8. April 2025

## **Jahresbericht der Datenschutzaufsichtsstelle**

Gestützt auf Artikel 23 Absatz 5 Organisationsreglement 2018 ist das Rechnungsprüfungsorgan Aufsichtsstelle für Datenschutzfragen im Sinn von Artikel 33 des kantonalen Datenschutzgesetzes. Der Bericht umfasst den Zeitraum vom 01. Januar 2024 bis 31. Dezember 2024.

Der Verwaltungsrat ist für die Einhaltung der Datenschutzbestimmungen verantwortlich. Unsere Aufgabe besteht darin, die Einhaltung der gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen zu prüfen und zu beurteilen.

Aufgrund unserer Prüfungen sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die gesetzlichen und reglementarischen Datenschutzvorschriften im Berichtszeitraum nicht eingehalten worden sind.

**ROD Treuhand AG**

  
Martin Debrunner  
Leitender Revisor

  
Matthias Kummer

# Wasserverbrauch und Wassergebühren

	Verbrauch	Wassergebühren			
Gemeinde / Ortsteil	Wasserbezüge 2024	Grundgebühren	Zählermieten	Verbrauchsgebühren	Total
	m <sup>3</sup>	CHF	CHF	CHF	CHF
Aefligen	79'090	32'883.35	9'661.75	48'657.75	91'202.85
Bätterkinden	194'776	93'929.55	26'942.30	119'861.95	240'733.80
Büren zum Hof <sup>F)</sup>	34'200	13'908.05	4'088.60	21'040.25	39'036.90
Etzelkofen <sup>F)</sup>	15'697	9'253.50	2'757.75	9'656.65	21'667.90
Fraubrunnen <sup>F)</sup>	124'002	47'956.80	13'323.25	76'289.40	137'569.45
Grafenried <sup>F)</sup>	54'538	27'926.75	8'229.35	33'552.95	69'709.05
Hindelbank <sup>H)</sup>	149'598	55'040.00	15'167.30	92'036.85	162'244.15
Jegenstorf <sup>J)</sup>	298'375	106'260.50	30'032.75	183'567.30	319'860.55
Kernenried	40'489	13'926.45	3'999.40	24'909.40	42'835.25
Kirchberg	358'969	125'662.70	33'871.50	220'846.35	380'380.55
Limpach <sup>F)</sup>	22'129	11'987.00	3'529.25	13'613.55	29'129.80
Lyssach	127'588	41'110.60	11'500.60	78'495.70	131'106.90
Mötschwil <sup>H)</sup>	8'138	2'493.50	718.25	5'006.65	8'218.40
Mülchi <sup>F)</sup>	11'404	7'018.60	2'105.20	7'015.60	16'139.40
Münchringen <sup>J)</sup>	36'629	19'673.75	5'800.10	22'535.85	48'009.70
Oberburg (Rohrmoos)	14'853	2'364.05	533.65	9'137.85	12'035.55
Rüdtligen-Alchenflüh	231'377	48'063.70	13'064.55	142'350.00	203'478.25
Rüti bei Lyssach	12'514	4'617.50	1'332.75	7'698.65	13'648.90
Schalunen <sup>F)</sup>	24'175	13'372.25	3'840.30	14'873.10	32'085.65
Utzenstorf	298'207	113'843.65	32'582.50	183'466.55	329'892.70
Zauggenried <sup>F)</sup>	17'241	8'348.40	2'445.85	10'607.25	21'401.50
Burgdorf und Diverse	1'780	406.35	115.95	1'067.90	1'590.20
<b>Total 2024</b>	<b>2'155'769</b>	<b>800'047.00</b>	<b>225'642.90</b>	<b>1'326'287.50</b>	<b>2'351'977.40</b>
Total 2023	2'108'883	797'222.50	219'535.40	1'264'129.80	2'280'887.70

<sup>F)</sup> Gemeinde Fraubrunnen

<sup>J)</sup> Gemeinde Jegenstorf

<sup>H)</sup> Gemeinde Hindelbank

# Einwohnerverhältnisse und Abonnenten

Gemeinde / Ortsteil	Einwohner		Abonnenten					
	am 31.12.24	durch ETW ver- sorgt	Anzahl 2024	Anzahl 2023	Verän- derung	mit eigener WV	mit Fremd- wasser	durch ETW ver- sorgt
Aefligen	1'129	1'129	345	345	0			100.0%
Bätterkinden	3'418	3'362	956	953	3	16		98.4%
Büren zum Hof <sup>F)</sup>	495	495	146	146	0			100.0%
Etzelkofen <sup>F)</sup>	363	310	99	99	0	17		85.3%
Fraubrunnen <sup>F)</sup>	2'262	2'124	462	461	1	30		93.9%
Grafenried <sup>F)</sup>	994	946	295	295	0	15		95.2%
Hindelbank <sup>H)</sup>	2'821	2'731	517	518	-1	3	14 <sup>1)</sup>	96.8%
Jegenstorf <sup>J)</sup>	5'100	5'085	1040	1035	5	3		99.7%
Kernenried	543	532	142	142	0	3		97.9%
Kirchberg	5'913	5'425	1155	1152	3	4	100 <sup>2)</sup>	91.7%
Limpach <sup>F)</sup>	388	357	126	126	0	11		92.0%
Lyssach	1'460	1'410	394	393	1		14 <sup>3)</sup>	96.6%
Mötschwil <sup>H)</sup>	4)	4)	25	25	0		9 <sup>1)</sup>	73.5%
Mülchi <sup>F)</sup>	234	225	76	76	0	3		96.2%
Münchringen <sup>J)</sup>	642	627	209	207	2	5		97.7%
Oberburg (Rohrmoos)	55	55	16	16	0			100.0%
Rüdtligen-Alchenflüh	2'488	2'488	442	440	2			100.0%
Rüti bei Lyssach	163	153	47	47	0	3		94.0%
Schalunen <sup>F)</sup>	509	474	134	134	0	10		93.1%
Utzenstorf	4'514	4'471	1148	1149	-1	11		99.1%
Zauggenried <sup>F)</sup>	280	242	88	89	-1	14		86.3%
Burgdorf und Diverse	13	14	4	4	0			
<b>Total</b>	<b>33'784</b>	<b>32'654</b>	<b>7'866</b>	<b>7'852</b>	<b>14</b>	<b>148</b>	<b>137</b>	<b>96.5%</b>

1) Hettiswil

2) Burgdorf

3) Brunnengenossenschaft

4) in Hindelbank enthalten

# Betriebszahlen

## 1. Juni 2023 bis 31. Mai 2024

		2023 / 2024	2022/ 2023	
<b>Quellfassung Rüderswil</b>	Quellerguss Rüderswil pro Jahr	m <sup>3</sup>	3'956'180	3'179'670
	Mittelwert	l/min	7'506	6'050
	Maximalwert	l/min	13'732	8'978
	Minimalwert	l/min	4'940	2'025
	Grundwasserzuzfluss gepumpt und mit Heberanlage	m <sup>3</sup>	220'936	506'763
<b>Wasserabgabe ins Netz</b>	Reservoir Rohrmoos + Kirchberg	m <sup>3</sup>	3'247'949	3'178'191
	Pumpwerke I + II Fraubrunnen	m <sup>3</sup>	46'730	137'080
	Pumpwerk Altwyden Utzenstorf (*ausser Betrieb)	m <sup>3</sup>	0*	0*
	Ab Quellzubringerleitung	m <sup>3</sup>	48'284	50'483
	<b>Total Abgabe ins Netz</b>	<b>m<sup>3</sup></b>	<b>3'342'963</b>	<b>3'367'269</b>
<b>Gemessene Wasserabgabe ab Netz</b>	An Haushalte und Gewerbe	m <sup>3</sup>	2'155'871	2'101'631
	An andere Wasserversorgungen	m <sup>3</sup>	533'348	524'475
	An eigene Anlagen und Brunnen	m <sup>3</sup>	30'698	27'550
	<b>Total Wasserabgabe ab Netz</b>	<b>m<sup>3</sup></b>	<b>2'719'917</b>	<b>2'653'656</b>
<b>Ungemessene Wasserabgabe ab Netz</b>	Reservoir Über- und Leerlauf, Leitungsspülung	m <sup>3</sup>	9'000	8'395
	Verluste, Bauwasser, Wasser ab Hydrant	m <sup>3</sup>	617'411	705'218
	<b>Total Wasserabgabe ab Netz</b>	<b>m<sup>3</sup></b>	<b>626'411</b>	<b>713'613</b>
<b>Tagesabgabe ins Netz<sup>1)</sup></b>	Mittlere Tagesabgabe	m <sup>3</sup>	7'686	7'788
	Maximale Tagesabgabe	m <sup>3</sup>	13'339	13'535
	Minimale Tagesabgabe	m <sup>3</sup>	7'436	5'967
	Mittlere Abgabe pro Kopf und Tag	l	235	239
	Maximale Abgabe pro Kopf und Tag	l	409	415
	Minimale Abgabe pro Kopf und Tag	l	228	183
<b>Mittlerer Wasserzins</b>	Haushalt und Gewerbe <sup>2)</sup>	CHF/m <sup>3</sup>	0.97	0.98

<sup>1)</sup> Ohne Abgabe an andere Versorgungsungen

<sup>2)</sup> Grundgebühr und Verbrauchsgebühr

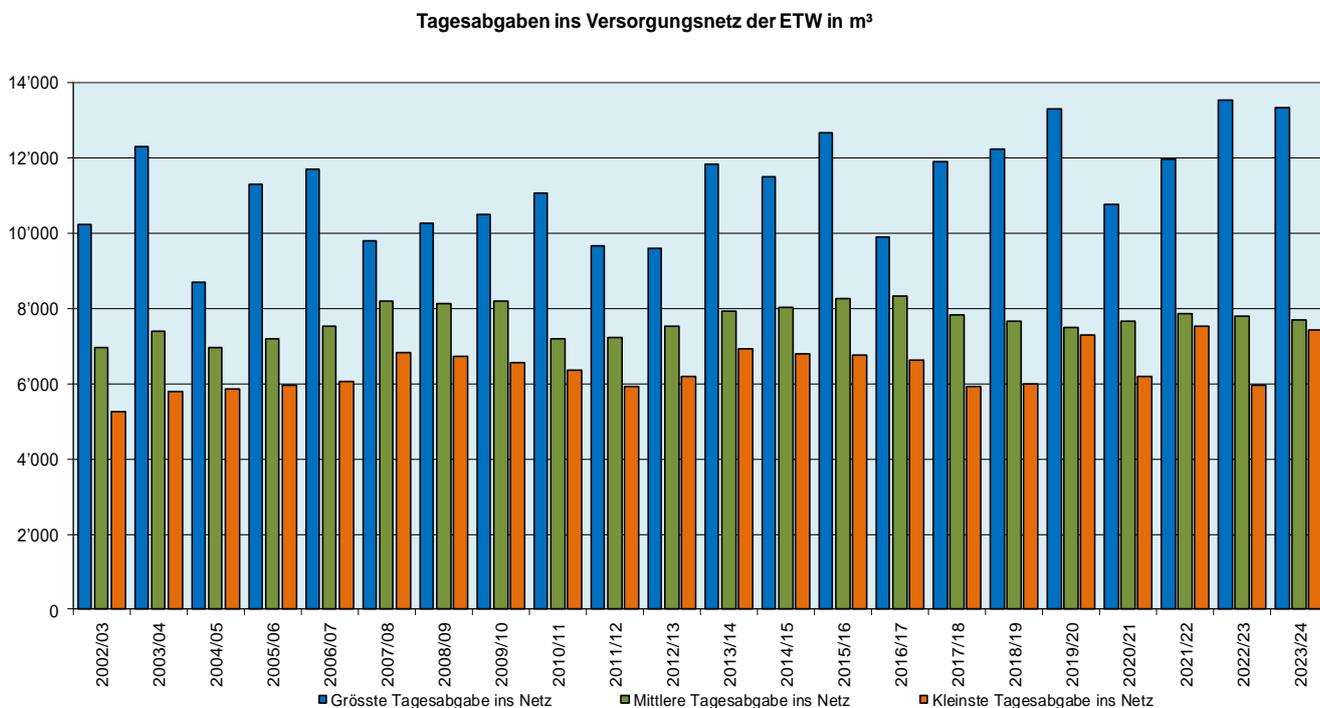
# Versorgungsnetz

## 1. Januar bis 31. Dezember 2024

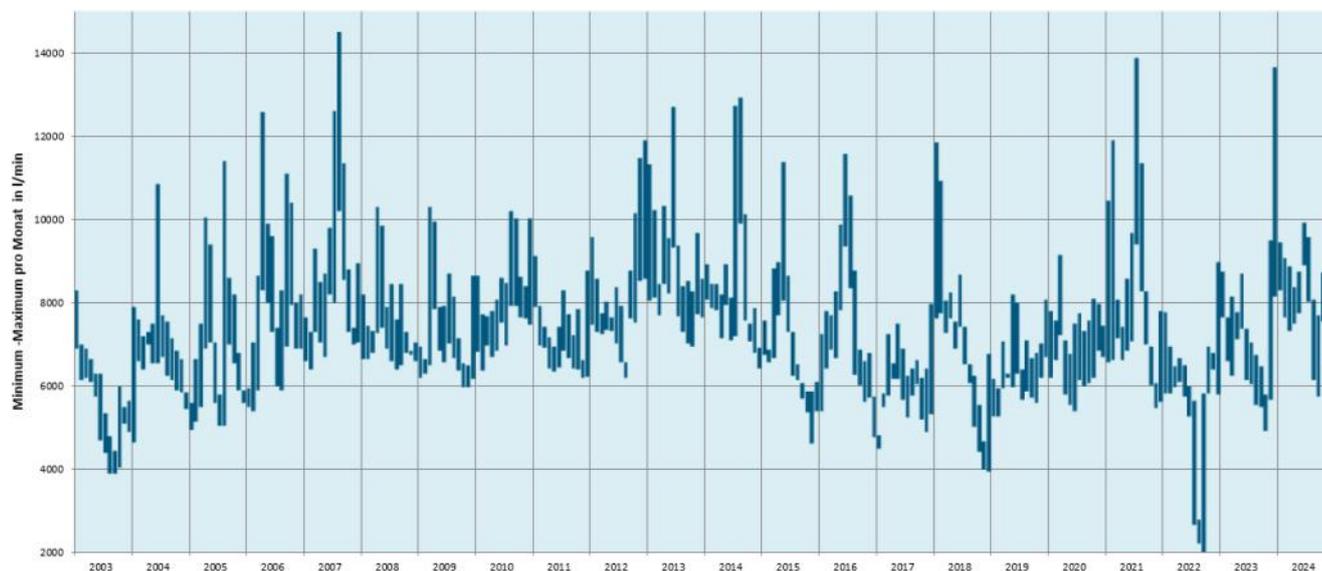
			2024	2023
<b>Versorgungsnetz</b>	Länge Leitungsnetz	m	102'814	101'475
	Länge Ortsnetz	m	169'545	168'696
	Hausanschlussleitungen	m	156'642	156'103
	Anzahl Hydranten	St.	1'868	1'874
<b>Installationswesen</b>	Transportleitungen Durchmesser 500 mm	m	353	0
	Transportleitungen Durchmesser 400 mm	m	0	0
	Transportleitungen Durchmesser 350 mm	m	0	8
	Transportleitungen Durchmesser 300 mm	m	431	780
	Transportleitungen Durchmesser 250 mm	m	1'606	950
	Transportleitungen Durchmesser 200 mm	m	0	2
	Transportleitungen Durchmesser 150 mm	m	0	0
	Transportleitungen Durchmesser 125 mm	m	0	0
	Ortsnetze Durchmesser 250 mm	m	0	0
	Ortsnetze Durchmesser 200 mm	m	60	0
	Ortsnetze Durchmesser 150 mm	m	331	756
	Ortsnetze Durchmesser 125 mm	m	1'265	1'292
	Ortsnetze Durchmesser 100 mm	m	143	230
	Hauszuleitungen Fe/verz. Durchmesser 1" – 80 mm	m	16	0
	Hauszuleitungen PE Durchmesser 40 – 90 mm	m	1'608	1'613
	<b>Total</b>	<b>m</b>	<b>5'813</b>	<b>5'631</b>

# Diagramme Tagesabgaben und Quellerguss

## Tagesabgaben ins Versorgungsgebiet in m<sup>3</sup> 2002–2024



## Quellerguss Quelle Rüderswil in l/min 2003–2024





**Emmental Trinkwasser**

Gemeindeverband

Bernstrasse 102

3401 Burgdorf

Tel. 034 420 21 11

Fax 034 420 21 19

[info@emmental-trinkwasser.ch](mailto:info@emmental-trinkwasser.ch)

[www.emmental-trinkwasser.ch](http://www.emmental-trinkwasser.ch)